

onafhankelijk dagblad
voor Aruba, Curaçao
en Bonaire
opgericht in 1884

abonnementsprijs Af 32,50
losse nummers Af 1,50
zaterdag Business Napa
met Napa Af 1,75

dinsdag
12 augustus 2014
jaargang 128
nr 183

AmigoE



3 Aruba



‘Ontsnapt’ animeerdame wacht op uitzetting

12 Financieel



Vliegen werd populairder en goedkoper in 2013

13 Wereld



Miljoenste bezoeker in Van Gogh Museum

14 Sport



Bruggink: Depay moet nú gaan

Onderzoek naar belevingswereld jeugd



ORANJESTAD — Met de ondertekening van een overeenkomst tussen regering en de Universiteit van Aruba (UvA) werd vanochtend het startsein gegeven voor onderzoek naar de normen en waarden onder de jeugd. Namens de regering tekende Paul Croes, minister van Sociale Zaken, Jeugdbeleid en Arbeid. Ryan Peterson, professor aan de UvA deed dat namens de universiteit. “Een belangrijke studie voor de gehele samenleving”, benadrukt Croes. Het is de eerste keer dat zo’n omvangrijke studie wordt gehouden op Aruba. “Het geeft ons inzicht in wat (de-)motiverende en belonende factoren zijn voor de jeugd.” Professor Peterson vult aan: “Het is een vorm waarmee we meer te weten komen over hoe Arubaanse jongeren of jongeren op Aruba denken en voelen. En het toont ons ook de participatiegraad onder de jeugd als het gaat om de ontwikkeling van ons land.”

‘Beroep omwonenden flatgebouw Pietermaai ongegrond’

WILLEMSTAD — Rechter Inge Laurijssens oordeelt in haar vonnis dat het beroep van vijf omwonenden van het flatgebouw in Pietermaai, in de LAR-zaak tegen het ministerie van Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning (VVRP), ongegrond is. Het gaat hier om een inmiddels bijna voltooid gebouw, op het terrein naast nummer 28, waar voorheen een buurtparkje was. De omwonenden eisten dat de door de overheid verstrekte bouwvergunning voor het pand vernietigd wordt. De rechter meent dat er geen aanleiding bestaat voor een proceskostenveroordeling.

Het betreft hier een uitspraak in de tweede rechtszaak die door de omwonenden werd aangespannen. Bij de behandeling van de zaak op 27 mei stelde de raadsman die het Land vertegenwoordigt in zijn verweer dat het betoog van de omwonenden – als zou de vergunning strijdig zijn met de beginselen van behoorlijk bestuur en de wettelijke EOP-bepalingen – ‘geen doel treft en niet gevolgd dient te worden’ en dat het beroep om deze treden ongegrond dient te worden verklaard. De rechter meent in haar uiteenzetting dat de verweerder, het Land, gemotiveerd verweer heeft gevoerd, waarbij de raadsman van de derde belanghebbende liet weten zich geheel aan te sluiten bij hetgeen de VVRP-minister heeft aangevoerd. De projectontwikkelaar Jewel Investment and Management Group NV, als ontwikkelaar en eigenaar van het gebouw, was in deze zaak als derde belanghebbende aangemerkt. Zoals eerder door de AmigoE

gemeld bracht de rechter op 3 juni in het kader van haar onderzoek een bezoek aan Pietermaai om het gebouw op locatie te bekijken. Het bouwplan ‘voorziet het oprichten van een flatgebouw, bestaande uit drie woonlagen met dakopbouw voor vijf appartementen en een parkeergarage, op twee percelen in het gebied Pietermaai Smal’. De omwonenden gingen vorig jaar in verweer tegen de start van de bouwwerkzaamheden, door een gang naar de rechter in te zetten. In een verzoek tot voorlopige voorzieningen (een vorm van kort geding, red.) op 17 april 2013 kregen zij gelijk tegen het Land, ofwel het VVRP-ministerie. De oorspronkelijke bouwvergunning werd door de rechter geschorst, waarbij de rechter vorig jaar het onder andere bewezen achtte dat het parkje door de wijkbewoners gebruikt werd, en als beschermd stadsgezicht gezien moest worden. Het ministerie heeft vervolgens de door de rechter geschorste vergunning

ingetrokken om daarna op 31 mei 2013 een nieuwe bouwvergunning te verstrekken. De omwonenden hebben hierop gemeend dat dit een ‘een handige truc van de overheid was om een rechterlijke uitspraak te omzeilen, om een ontwikkelaar in dezen te accommoderen’. Aan de hand hiervan heeft de raadsman van de omwonenden, Achim Henriquez, gemeend dat de bouwvergunning voor het pand verleend zou zijn in strijd met een aantal beginselen van behoorlijk bestuur. In het vonnis van vandaag overweegt de rech-

ter als volgt: “Verder heeft het VVRP zich bij het nemen van de bestreden beschikking (het verlenen van de bouwvergunning, red.) laten leiden door het advies zoals neergelegd in het memo van 3 juni 2013 met als onderwerp ‘Toetsing bouwaanvraag Pietermaai’ – hierna als advies aangegeven – dat verweerder ten grondslag heeft kunnen leggen. Het advies is op 3 juni gedateerd, daarmee is het advies enkele dagen later gelegen dan de datum van de bouwvergunning van 31 mei.

Vervolg op pagina 6

Schuldhulpverlening wegbezuinigd

ORANJESTAD — Mensen helpen die in een problematische schuldenpositie zitten, is vanaf vrijdag aanstaande voor stichting Balansa Nobo verleden tijd. De stichting vernam twee weken geleden dat de overheid dit jaar geen geld over heeft voor schuldhulpverlening.

door onze verslaggever
Franciska Groen

Vanaf vrijdag staan de vier fulltime medewerkers en een parttimer van stichting Balansa Nobo op straat. “Dat is voor ons erg, maar ook zeker voor onze cliënten. Het betekent dat we nu in zeer korte tijd alles moeten afronden voor hen en zij het vervolgens op eigen houtje moeten regelen”, zegt directeur Jennifer Tjon A Meeuw vanochtend tegen AmigoE. Dit terwijl schuldhulpverlening volgens haar mede een verantwoordelijkheid is van de overheid. “Het is een sociaal-maatschappelijk

probleem. Maar in Aruba is de schuldhulpverlening, anders dan in Nederland, niet wettelijk geregeld. Hier gebeurt het op vrijwillige basis.”

Uitgeput

De schuldhulpverleningsstichting Balansa Nobo werd in 2009 opgericht en ontving tot 2014 subsidie van de overheid. “In januari werd tegen ons gezegd dat het met de subsidie voor dit jaar wel goed zou komen.” Maar niet dus. Twee weken geleden vernam de stichting dat er dit jaar voor hen door de overheid geen subsidie is begroot. “En er is op dit moment geen duidelijkheid of de stichting in de begroting voor het jaar 2015 zal worden opgenomen.” De directeur laat weten dat er ook gesprekken hebben plaatsgevonden met andere instanties die mogelijk een financiële bijdrage kunnen leveren. “We kregen toezeggingen, maar alleen als de overheid meedoet.” Nu vol-

gens de stichting de financiële reserves uitgeput zijn, ziet zij zich genoodzaakt de schuldhulpverlening te beëindigen. “De stichting vindt dit een bijzonder spijtige zaak, met name nu de economische situatie in Aruba aan het verslechteren is en het dus te verwachten is dat meer mensen in financiële problemen zullen komen”, laten zowel de directeur als voorzitter Rob de Zwart weten.

Verloren

Balansa Nobo hielp in de afgelopen jaren in totaal 456 mensen waarbij het totale bedrag aan schulden, dat via budgetbeheer is terugbetaald, 2.845.246,52 florin bedraagt. Er werden afspraken gemaakt met schuldeisers over afbetaling van schulden en cliënten werden begeleid in het omgaan met hun budget waardoor zij weer zicht kregen op een financieel gezonde situatie.

Vervolg op pagina 2

Kamervragen over rioleringssysteem

OM: Noodvoorziening voor bolletjesslikkers per 1 september

WILLEMSTAD — Het rioleringssysteem bij de politiecellen waar bolletjesslikkers de met cocaïne gevulde ‘bolitas’ moeten uitscheiden, zijn nog steeds buiten gebruik. OM-woordvoerder Norman Serphos verzekerde vanmiddag desgevraagd tegenover deze krant dat er gewerkt wordt aan een noodvoorziening, die per 1 september ingevoerd zal worden.

De AmigoE berichtte in 2012 al dat de slikkerscellen toen al zeven maanden niet gebruikt konden worden. De politietop verzekerde eerder dat de cellen in gebruik waren, maar dat blijkt nu niet het geval. Dit brengt met zich mee dat er minder controles zijn bij Hato en er steeds minder bolletjesslikkers worden opgepakt. 1 september aanstaande is althans de streefdatum,

aldus Serphos. Hij kon niet in details treden over deze voorzieningen, aangezien de drugskoeriers zelf ook op de hoogte worden gesteld hiervan. “Zoals jullie al in 2012 hebben bericht, zijn de slikkerscellen inderdaad buiten gebruik. Al een lange tijd vergadert de procureur-generaal (Guus Schram, red.) regelmatig met het Openbaar Ministerie en de politiefunctionarissen over deze proble-

matiek. Inmiddels zijn ook gelden beschikbaar gesteld voor de in te voeren noodvoorzieningen”, aldus Serphos.

Volgens de lokale douane worden er wel bolletjesslikkers opgespoord. De buitenlandse autoriteiten werken nauw samen met de lokale. De naam van een verdachte slikker wordt aan de buitenlandse autoriteiten doorgegeven, zodat deze hen aldaar aan een onderzoek kunnen onderwerpen. Zo waren Duitse douanebeambten onlangs op het eiland, voor een gesprek met het lokale OM.

Vervolg op pagina 6

WHO: Aanbieden ebola-‘medicijn’ is ethisch

GENÈVE — Het aanbieden van experimentele medicijnen tegen ebola is ethisch verantwoord, liet de Wereldgezondheidsorganisatie WHO vandaag weten. Deskundigen hebben zich dezer dagen in Zwitserland over die vraag gebogen.

De werking van die medicijnen moet wel zo goed mogelijk getest worden, verklaart de WHO. Medisch-ethisch deskundigen van de VN-organisatie kwamen bijeen, nadat een experimenteel medicijn, ZMapp, dat op apen was getest, was gegeven aan twee Amerikanen die in Liberia met het ebolavirus waren besmet en voor hun behandeling naar hun land waren overgebracht. ZMapp is zeer schaars; er zijn maar twaalf doses van gemaakt. Twee daarvan gaan naar besmette artsen in Liberia. Zij worden de eerste Afrikanen die de experimentele behandeling krijgen. De Amerikanen die ZMapp kregen toegediend, lijken daar goed op te reageren. Het middel kon een met ebola besmette Spaanse missionaris echter niet redden. Hij overleed vandaag. De deskundigen wijzen erop

dat de uitbraak van ebola kan worden tegengegaan met beschikbare methodes als vroege opsporing, het in quarantaine plaatsen van patiënten en hygiënische maatregelen. Een specifieke behandeling of medicijn zou echter een belangrijke bijdrage aan de strijd tegen het virus kunnen zijn, stellen de medische ethici in een verklaring.

Er zijn verschillende medicijnen tegen ebola in ontwikkeling. ZMapp is ontwikkeld door het bedrijf Mapp. Het bedrijf GlaxoSmithKline en Amerikaanse wetenschappers willen volgende maand een ander experimenteel middel verder testen. Tests op apen gaven hoopvolle resultaten. De huidige ebola-epidemie brak begin dit jaar uit in West-Afrika en heeft al ruim 1000 levens geëist.



Foto: AFP

Op 7 augustus werd priester Miguel Pajares naar Madrid overgebracht, vandaag overleed hij.



Aruba neemt maatregelen tegen bolletjeslikkers

‘Extra controle vluchten tussen Aruba en Curaçao’

ORANJESTAD — De vluchten tussen Aruba en Curaçao zullen voorlopig hoogstwaarschijnlijk strenger gecontroleerd worden op bolletjeslikkers. Dat zegt een anonieme bron bij de douane vandaag in een gesprek met *Amigoe*. Aanleiding is het bericht in verschillende media dat bolletjeslikkers op Curaçao niet meer worden aangehouden, maar zonder problemen het vliegtuig in mogen stappen. “Er zullen mensen misbruik maken van de vrije doorgang van bolletjeslikkers op het buureiland.”

door onze verslaggever
Jackeliene Geeve

De maatregel om de bolletjeslikkers probleemloos bij de douane te laten doorlopen zou het gevolg zijn van de slechte hygiënische omstandigheden van het hoofdbureau van de politie in Willemstad. Voor de GGD in Curaçao genoeg reden om de opvang van drugskoeriers die bolletjes hebben geslikt te verbieden, zo meldt de Nederlandse krant *NRC*.

Nieuwe cellencomplexen
Het is echter nog maar de vraag hoe lang de extra controle op Aruba, op vluchten naar Curaçao, daadwerkelijk nodig zijn, want het Ministerie van Veiligheid en Justitie in Nederland laat vanmorgen weten, zo meldt Nu.nl, dat Curaçao een tijdelijk



Dit door De Jager RVS gemaakte slikkerstoilet is te zien in het het Belasting & Douanemuseum in Rotterdam

cellencomplex zal plaatsen om bolletjeslikkers onder te brengen, totdat het bestaande cellencomplex in Willemstad is gerenoveerd. Nederland levert het eiland

voor het nieuwe complex een zogenoemd slikkerstoilet, zo laat het ministerie weten. Als er een vermoeden bestaat dat iemand drugsbolletjes heeft ingeslikt wordt een

slikkerstoilet ingezet. Na de stoelgang op dit slikkerstoilet worden de met drugs gevulde bolletjes gefilterd en gewassen en komen automatisch in een afgesloten kluis.

Een woordvoerder benadrukt dat Curaçao verantwoordelijk is en blijft voor de drugsbestrijding. Justitie in Nederland kan overigens niet bevestigen dat Curaçao bolletjeslikkers inderdaad op het vliegtuig naar Nederland laat stappen. “Het OM Noord-Holland kan de berichtgeving over het bewust doorlaten op Curaçao niet uit eigen ervaring of waarneming onderschrijven.”

Riolering en stank

De verwaarloosde opvangcapaciteit op het hoofdbureau van de politie is al langer een zorg. Tijdens een internationaal onderzoek naar detentieomstandigheden op Curaçao eerder dit jaar, kwam al aan het licht dat er sprake is van een kapotte riolering en stank. Ook is er nauwelijks daglicht en ventilatie in het cellencomplex.

Scherpere controles cruisehaven

KPA treedt op tegen lastigvallen cruisetoeristen

ORANJESTAD — De politie gaat voor onbepaalde tijd scherper controleren op touroperators, taxichauffeurs en autoverhuurders rond het cruisehaventerrein. Toeristen hebben geklaagd over opdringerige verkopers en slechte behandeling.

Dat heeft het Korps Politie Aruba (KPA) vandaag bekend gemaakt. De verscherpte maatregelen gingen gisteren in en worden uitgevoerd in samenwerking met havenautoriteit APA en Dienst Openbaar Personenvervoer (DOPV). Om de poort van het haventerrein vrij te maken van opdringerige verkopers, zijn ook barricades neergezet waarbinnen zich alleen cruisetoeristen mogen begeven. Dat moet de toerist wat rust geven.

Het betreft een pilotproject op initiatief van APA. De havenautoriteit ontvangt veel klachten van cruisetoeristen die, zodra zij het haventerrein verlaten, op een vervelende manier worden benaderd door personen die diensten aanbieden. “Toerisme is de enige economische pilaar van het eiland”, aldus politiewoord-



De politie controleert scherper bij de ingang van de cruisehaven.

voerder Lito Laclé. “Dus we moeten zorgen dat we extra moeite doen om toeristen zich veilig en thuis te laten voelen hier. Dan praten ze positief over Aruba met hun vrienden en komen ze wellicht terug voor een langere vakantie.” DOPV gaat controleren of de betreffende taxichauffeurs en touraanbieders zich aan alle voorschriften voor openbaar vervoer houden. De politie controleert op andere wette-

lijke documenten. De eerste cruiseschepen komen ‘s ochtends rond half acht binnen. De controles beginnen vanaf die tijd.

Gisteren werd ook door immigratiedienst Warda Nos Costa in de omgeving van het cruisehaventerrein gecontroleerd. Hierbij zijn naar verluidt tien personen aangehouden die niet konden bewijzen dat ze legaal op het eiland verblijven.

Schuldhulpverlening wegbezuinigd

Vervolg van pagina 1

Budgetcoach

Ook deed de stichting aan budgetcoaching waarbij mensen leerden hoe zij met hun geld moeten omgaan waardoor zij niet in de schulden raken. Daarnaast gaf de stichting voorlichting aan onder andere bedrijven en scholieren over budgetbeheer en het voorkomen van problematische schulden. “De stichting heeft in korte

tijd het vertrouwen van haar cliënten, hun schuldeisers en overheidsinstanties weten te winnen en waardevolle expertise weten op te bouwen.” Met de beëindiging gaat dit dus allemaal verloren. “Terwijl er reeds veel geld in de stichting is geïnvesteerd, ook door de overheid.”

Geen andere optie

Op dit moment staan er 30 mensen op de wachtlijst om in het budgetbeheerprogram-

ma opgenomen te worden. “Schuldhulpverlening is in Aruba bijzonder belangrijk. Een aanzienlijk deel van de bevolking heeft te maken met een schuldenlast waarbij de maandelijkse uitgaven hoger zijn dan de inkomsten.” Volgens de stichting kan dit vele oorzaken hebben. “Mensen kunnen niet goed met hun geld omgaan, lenen meer dan zij kunnen aflossen of kopen op krediet. Maar het kan ook een gevolg zijn van een scheiding, ziekte, het overlijden van de kostwinner of van het verlies van een baan.” Na

verloop van tijd ontstaat dan de situatie dat mensen niet meer in staat zijn hun schulden op tijd te betalen.

“Dit kan leiden tot allerlei problemen: loonbeslag, ziekteverzuim, het verlies van de woning, criminaliteit, sociale uitsluiting, ook van kinderen binnen het gezin. Kortom armoede.” Volgens de directeur kunnen mensen met problematische schulden of mensen die willen voorkomen dat zij in de schulden raken met het wegvallen van de stichting nergens anders terecht.

the plaza
CAFE
Vanaf volgende week is er weer quiz night
Geopend de gehele week van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

Huis te huur/ te koop
4 slaap-kamers, 4 badkamers + studio
Seroe Blanco 56 E,
Regent Park
Tel: 741 6086

De Minister van Onderwijs en Gezin, als bevoegd gezag van de Openbare Scholen roept sollicitanten op voor de vacature van:
1 leerkracht voor Prinses Amalia basisschool
volledige bevoegdheid met specialisatie 6-12 jaar (volledige betrekking)
Van de sollicitant wordt verwacht dat hij/zij:
- de Nederlandse nationaliteit heeft;
- de Papiamentse taal goed beheerst;
- een positieve instelling heeft ten aanzien van het openbaar onderwijs en onderwijsvernieuwingen;
- bereid is tegemoet te komen aan de specifieke behoeften van de leerling;
- bereid is zich continue bij te scholen;
- in teamverband kan werken.
Sollicitaties, voorzien van een curriculum vitae en kopieën diploma's, kunnen binnen één week na het verschijnen van deze advertentie worden gericht aan de minister van Onderwijs en Gezin, d.t.k.v. Hoofd Dienst Publieke Scholen, dhr. Kenneth S. Jong, Cumana 69, Oranjestad, Fax: 583-1522.

Verzekeringen Pensioenen Hypotheken
ASCA
ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.
Dienstverlening met een persoonlijk karakter
Tel. 582-2720 • Fax 582-0200
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

587-0002
STICHTING BLOEDBANK ARUBA
CADA GOTA TA CONTA

TE HUUR
Te huur appartement in Tanki Leendert
Compleet nieuw gerenoveerd met mooie keuken zonder meubels
Huur Afis. 1350,- p/maand
1 slaapkamer met ingebouwde kast, badkamer, open keuken, gasfornuis, patio
Water, cable TV, WIFI spot icl
Info en bezichtiging: 5828824/5829244

Oduber Agencies N.V.
is looking for a
Professional Medical Representative
Provide information on pharmaceutical products and natural supplements to doctors and institutions.
Requirements:
• Assistant Pharmacist degree, Bachelor's degree Biology or similar training or knowledge level
• Experience in the field preferred
• Excellent social and communication skills
• Able to work independently
• Able to work according to plan
• Non-smoker
• Proactive, representative, customer oriented and perseverant
• Knowledge of MS Office applications
• Fluent in English, Dutch and Papiamentu both in writing and verbally
• Fluent in Spanish verbally.
Please send us your application letter with CV before August 15, 2014 to:
Oduber Agencies N.V., Beatrixstraat 48 or at sollicitatie@oduber.com.

THE CINEMAS
thecinemas.aw
Valid till August 13
AT RENAISSANCE
TEENAGE MUTANT NINJA TURTLES 3D
daily: 4:00 6:30 9:00
matinee: 1:30
late show: 11:45
NEW PG-13
HEAVEN IS FOR REAL
daily: 6:00 8:30
matinee: 1:00 3:30
late show: 11:00
NEW PG
GUARDIANS OF THE GALAXY 3D
daily: 5:30 8:30
matinee: 12:00 2:45
late show: 11:30
PG-13
LUCY
daily: 5:00 7:15 9:30
matinee: 12:15 2:30
late show: 11:45
R
SEX TAPE
daily: 9:45
late show: 12:00
PG R
STEP UP: ALL IN 2D
daily: 6:15
matinee: 12:45 3:30
late show: 11:30
PG-13
HERCULES IN 2D
daily: 4:00 8:45
late show: 11:30
PG-13
PLANES: FIRE & RESCUE IN 2D
daily: 12:00 2:00
matinee: 2:30
PG
GET ON UP
daily: 6:45
PG-13
AT PASEO HERENCIA
TEENAGE MUTANT NINJA TURTLES 3D
daily: 4:45 7:00 9:30
matinee: 2:15
late show: 12:00
NEW PG-13
HEAVEN IS FOR REAL
daily: 5:15 6:45 9:00
matinee: 2:45
late show: 11:00
NEW PG
GUARDIANS OF THE GALAXY 3D
daily: 5:30 8:30
matinee: 12:00 2:45
late show: 11:45
PG-13
LUCY
daily: 5:30 7:45 10:00
matinee: 3:00
late show: 12:15
R
SEX TAPE
daily: 7:45 10:00
late show: 12:15
PG R
STEP UP: ALL IN 2D
daily: 4:30 7:00
matinee: 2:00
late show: 12:30
PG-13
HERCULES IN 2D
daily: 9:30
late show: 12:00
PG-13
PLANES: FIRE & RESCUE IN 2D
daily: 4:45
matinee: 2:30
PG
SP = subtítulos en Español
MATINEE: SAT & SUN @ Paseo - EVERYDAY @ Renaissance | LATE SHOW: FRI & SAT

STROOMONDERBREKING:
In verband met noodzakelijke werkzaamheden zijn wij genoodzaakt de energievoorziening te onderbreken op: **donderdag, 14 augustus 2014, van 8.00 uur t/m 16.00 uur** in de omgeving van:
• Paradera (gedeeltelijk)
• Rooi Afo (gedeeltelijk)
• Seroe Preto (gedeeltelijk)
• Pavilla (gedeeltelijk)
Voor meer informatie neem contact op met 573-7100 of email ons: CustomerService@elmar.aw.

FRESH 104.3
JE HOORT HET VERSCHIL
Rico in de Morgen
(Ma t/m Vr: 7 - 10am)
(Za: 10 - 12pm)
Rico Rijk
Voor contact:
Studio: (297) 583 2121
Kantoor: (297) 583 2220
Sales: (297) 593 0705
Email: info@fresharuba.com
facebook.com/fresharuba

‘Ontsnapte’ animeerdame wacht op uitzetting

ORANJESTAD — De ‘gevaarlijk en agressieve’ prostitutie die uit een bar in San Nicolas ‘ontsnapte’ en door haar werkgever werd gezocht, is terecht. De 31-jarige Colombiaanse Claudia Patricia Bonilla Londoño werd gisteren na een anonieme tip gevonden en door de politie overgebracht naar Warda Nos Costa in afwachting van haar uitzetting naar haar thuisland. Dit heeft *Amigoe* uit betrouwbare bron vernomen, politiewoordvoerder John Larmonie wil dit echter nog niet officieel bevestigen.

door onze verslaggever
Jackeliene Geeve

Dat de bareigenaar op eigen houtje actief op zoek was naar Londoño en haar, wellicht ongegrond, ‘gevaarlijk en agressief’ noemt en bovendien zegt dat zij ‘ontsnapt’ is, noemde de politiewoordvoerder in een eerder gesprek met deze krant ‘opvallend’. “Ontsnappen doe je uit een gevangenis, niet vanaf een werkplek.” Met oog op actuele mensenhandelzaken vraagt Amigoe hoofdinspecteur en tevens coördinator van de Taskforce Mensenhandel, Jeanette Richardson-Baars, of deze zaak een bel doet rinkelen en vraagt om onderzoek. “Zo één, twee, drie sla ik er niet op aan”, zegt Baars. “Ik heb mij nog niet verdiept in de zaak, maar vanuit de informatie die ik nu heb, kan ik constateren dat het gaat om een bareigenaar die garant staat en dus verantwoordelijk is voor een werknemer die hij voor een bepaalde tijd, in dit geval

drie maanden, uit Colombia haalt. Dat zij zich niet aan afspraken houdt en dus niet aan de voorwaarden voldoet die Dimas stelt voor het verkrijgen van een werkvergunning, houdt voor hem een financieel risico in.” Hij kan de mogelijkheid tot garantstelling kwijtraken, zo legt woordvoerder in een eerder gesprek met deze krant ‘opvallend’. “Ontsnappen doe je uit een gevangenis, niet vanaf een werkplek.” Met oog op actuele mensenhandelzaken vraagt Amigoe hoofdinspecteur en tevens coördinator van de Taskforce Mensenhandel, Jeanette Richardson-Baars, of deze zaak een bel doet rinkelen en vraagt om onderzoek. “Zo één, twee, drie sla ik er niet op aan”, zegt Baars. “Ik heb mij nog niet verdiept in de zaak, maar vanuit de informatie die ik nu heb, kan ik constateren dat het gaat om een bareigenaar die garant staat en dus verantwoordelijk is voor een werknemer die hij voor een bepaalde tijd, in dit geval

nu, heel serieus genomen en goed onderzocht.”

Hazenpad
Londoño werd voor drie maanden gecontracteerd door haar werkgever, zij zou als animeerdame gaan werken in een nachtclub in San Nicolas. De eigenaar van de club stond garant voor haar werkvergunning bij immigratiebureau Dimas. De voorwaarden voor het verkrijgen van een werkvergunning waren onder andere dat Londoño medische tests zou ondergaan voordat zij in fysiek in contact zou treden met klanten en dat zij daadwerkelijk het aantal uren zou werken dat overeen was gekomen in het contract. Maar in plaats van zich aan deze voorwaarden te houden, koos de prostitutie het hazenpad. Ze kwam, zo verklaarde de bareigenaar in San Nicolas, niet opdagen op de afspraak voor de medische tests, kwam niet de afgesproken werkuren na en maakte volgens hem bovendien problemen met de andere animeermeisjes in de bar. De bareigenaar sloeg na haar ‘ontsnapping’, zoals hij het noemde, groot alarm. Hij wilde de vrouw vinden en haar terugsturen naar haar thuisland.

Paspoortfoto’s
Middels meerdere media-



Jeanette Baars Richardson

kanalen werden de gegevens van de vrouw verspreid, zo kreeg Diario de paspoortgegevens in handen van Londoño in handen, werden ook foto’s van de vrouw in vermoedelijk werkenue verspreid (zie ‘Animeermeisje ontsnapt uit nachtclub’, Amigoe 11-08). De nachtclubbeheerder sprak over een ‘gevaarlijke en agressieve’ dame. De politie wilde echter dit detail niet bevestigen. Politiewoordvoerder John Larmonie kan hij niet beamen dat het om een gevaarlijke en agressieve dame gaat. Dit

is namelijk niet bij de politie gemeld. Ook ontkende de woordvoerder gisteren dat de politie actief naar haar op zoek is. “Het enige is dat de vrouw, omdat zij zich niet aan de voorwaarden van de werkvergunning heeft gehouden, illegaal op het eiland verblijft”, laten zowel woordvoerder Larmonie als Charles binnen Jeugd- en Zedenpolitie(JZP) aan deze krant weten. Dat is verboden dus als ze signaleerd zou worden, wordt ze aangehouden en terug naar haar thuisland gestuurd.

IN HET KORT

Nachtelijke incasso
De bewoners van een huis in Casibari sliepen rustig toen ze plotseling gebons hoorden op de ramen. In de tuin stond de bij de politie bekende PAAZ-patiënt L. Hij wilde geld hebben van één van de bewoners. Die gaf echter te kennen dat hij geen geld had op dat moment, waarop L. een stuk rots naar hem gooide. De politie zocht L. op en gaf aan dat dit niet het juiste tijdstip was voor incasso en dat hij dat ook wat rustiger aan moest pakken. L. toonde hiervoor begrip en beloofde te gaan slapen. Ook spraken de agenten met de ouders van L. die maar moeite hebben met het agressieve gedrag van hun zoon.

Gevaarlijke honden
Een Chinese ondernemer in Pos Chquito is in het bezit van 4 pitbulls. Dat hoeft geen probleem te zijn, maar de dieren kunnen vanaf het erf zo de openbare weg oplopen. Naar aanleiding van klachten gingen agenten naar het betreffende adres. Ze constateerden de aanwezigheid van de honden en het feit dat het hek open stond. Een stevig gesprek met de aanwezige bewoonster moet ervoor zorgen dat de honden niet meer buiten het erf kunnen komen.

Huis onder vuur
In Mabon troffen bewoners een vreemd voorwerp

in hun tuin aan. Gelukkig wonen ze naast een gepensioneerd politiemann en die wist te vertellen dat het een kogel was. Dat kon kloppen met hun ervaringen van een paar dagen daarvoor. Toen zagen ze een witte auto staan en hoorden ze luide knallen. Vuurwerk, dachten ze, maar nu wisten ze beter. De politie werd geïnformeerd, die kwam langs en nam de kogel in beslag voor nader onderzoek.

Boot in problemen
Een man ging met drie vrouwen een boottochtje maken, maar liet zijn eigen vrouw thuis. Gelukkig maar, want een mijl uit de kust bij Amsterdam Manor kreeg hij motorpech. Hij kon zijn vrouw aan de wal waarschuwen en die ging direct naar de politiewacht. De politie sleepte de boot naar Fisherman’s Huts. Iedereen was ongedeerd.

Koperdieven
De ‘never ending story’ van de koperdieven werd vervolgd in Santa Cruz op een perceel achter Maggy’s. De eigenaar werd gewaarschuwd door de buurman dat er een koperdief actief was. Die melding bleek juist, er was koperen leiding weggenomen, maar de dief was reeds verdwenen. Een week daarvoor was van hetzelfde pand ook al koper ontvreemd. Van beide diefstallen werd aangifte gedaan.

Burgers betalen in nieuwe jaar 25 florin voor Serlimar

ORANJESTAD — Burgers met een vuilniscontainer van vuilverwerkingsbedrijf Serlimar moeten vanaf 1 januari 2015 het bedrijf 25 florin per maand betalen. Klanten van concurrent Ecotech hoeven deze bijdrage toch niet te betalen. Dat is 95 procent zeker, zegt Serlimar-directeur Richard Fingal vanochtend tegen *Amigoe*.

door onze verslaggever
Nynke Wiersma

“We stappen over op een nieuwe manier van bedrijfsvoering”, vertelt de Serlimar-directeur. “Serlimar kreeg vanaf 2009 een bedrag van de overheid, maar dit bedrag is al tijden niet toereikend meer.” Hij spreekt van kostenstijgingen op het gebied van benzine, materiaal, innovaties in de vuilniswagens en vuilverwerking. Eerder werden volgens Fingal de ‘gaten’ in het budget opgevuld door het Serlimar zelf, maar vanaf 1 januari wordt deze verantwoordelijkheid bij de inwoners van Aruba gelegd. Fingal benadrukt dat mensen bewust moeten worden dat Serlimar meer doet dan alleen de vuilcontainers legen. Mocht er bijvoorbeeld een dode hond voor de deur liggen, er een olievlek zijn, of sprake zijn van asbest, ook dan kan er contact worden opgenomen met het bedrijf. De problemen

worden dan ‘gratis’ opgelost. Fingal stelt dat dit een aanzienlijk verschil is met de concurrent, die zich namelijk alleen richt op het ophalen van vuil.

Wanbetalers
Hoe de betaling exact in zijn werk zal gaan en hoe wanbetalers worden aangepakt is nog niet duidelijk. “Dat wordt in de komende maanden duidelijk”, aldus de directeur. Evenals de voorlichtingscampagne waarvan hij verwacht dat deze rond oktober van start zal gaan.

Verandering
De heffing zou aanvankelijk per 1 juli in werking treden, maar door het niet tekenen van de Landsbegroting, werd de heffing uitgesteld. Bovendien is de uitleg over het waarom van de heffing aangepast. Door plaatsvervangend directeur en beleidsmedewerker, Victor Robert, werd destijds aangegeven dat

de heffing in het leven werd geroepen, omdat de overheid hun bijdrage flink ging verlagen. Nu blijkt dat de overheid gewoon blijft betalen, maar dat verder gestegen kosten gedekt moeten worden met de nieuwe heffing, aldus directeur Fingal. Ook nieuw is dat klanten van concurrent Ecotech verschoond blijven van verplichte betaling.

Ophef
In april bracht *Amigoe* voor het eerst het nieuws over de bijdrage aan Serlimar. Op de heffing volgden veel verontwaardigde reacties van burgers en met name Ecotech-klanten lieten hun onvrede horen. Ook Ecotech zelf nam geen genoegen met de plannen van Serlimar en zette een advocaat op de zaak. Daarna bleef de situatie lang onduidelijk, Serlimar zou namelijk ook starten met een voorlichtingscampagne, maar deze bleef uit. Desondanks werd tot half juni volgehouden dat de heffing per 1 juli in zou gaan. Uiteindelijk kwam het bedrijf terug op de gestelde datum en gaf aan pas terug te kunnen komen op de heffing als de begroting werd getekend.

Bbo-verhoging per september Sociale partners blijven weg bij ondertekening AZV-protocol



Magere opkomst bij ondertekening AZV-protocol.

ORANJESTAD — Het AZV-protocol is gisteren in het Edward Cheung Center getekend door slechts drie sociale partners. De Aruba Hotel & Tourism Association (Ahata), de Aruba Time Share Association (Atsa) en de San Nicolas Business Association (SNBA) zetten hun handtekening.

Werkgeversorganisatie Atia heeft laten weten later deze week te zullen tekenen. Geen van de vakbonden heeft ondertekend. Wel of niet tekenen heeft overigens geen consequentie voor invoering van de AZV-bijdrage ofwel de bbo-verhoging van 1 procent. Die wordt per september gewoon ingevoerd, verzekert de regering. Namens de AVP-regering hebben premier Mike Eman, Volksgezondheid-minister Alex Schwengle, Financiën-minister Angel Bermudez, Arbeid-minister Paul Croes en Economische Zaken-minister Mike de Meza hun krabbel gezet. Volgens nieuwssite *Noticiacla* waren vakbonden STT en ABV wel aanwezig gisteren maar kozen ervoor om niet te tekenen. De Kamer van Koophandel (KvK) liet al eerder weten niet te zullen tekenen totdat de regering eerst zelf met concrete bezuinigingsmaatregelen komt, onder meer voor zorgverzekeraar AZV. De Meza heeft er echter vertrouwen in dat de meeste sociale partners, na overleg met de achterban, alsnog zullen tekenen.

Aanvankelijk was ondertekening van het protocol vorige week donderdag gepland. Ministers De Meza en Schwengle lieten de sociale partners echter voor niets opdraven naar het Edward Cheung Center. De ministers kwamen niet opdagen. Verder uitstel was volgens De Meza geen optie. Ook niet om te wachten op resultaten van het College Financieel Toezicht (Cft) dat onderzoek doet naar de Landsbegroting 2014. Daar had oppositiepartij MEP op aangedrongen. Vorige week deed deze partij een oproep aan de sociale partners om vooral niet te tekenen tot duidelijkheid is over de begroting. Naar verluidt hebben enkele vakbonden aan deze oproep gehoor gegeven en wachten met ondertekening, in elk geval tot eind deze maand het rapport van Cft klaar is. Wachten is volgens de Meza echter niet meer doenlijk. Hoe later de regering de belastingmaatregel invoert, hoe minder extra geld dit jaar nog naar AZV kan. Dit extra geld is hard nodig om het gat te dichten tussen de kosten

(400 miljoen florin) aan de ene kant en de inkomsten (260 miljoen florin) en de maximale overheidsbijdrage (105 miljoen florin) aan de andere kant. De verhoging van de belasting op bedrijfsomzetten (bbo) met 1 procent (AZV-bijdrage) zou

in de laatste maanden van dit jaar nog 20 miljoen florin moeten opleveren. Over een heel jaar genomen moet de AZV-bijdrage 60 miljoen florin opleveren. Volgens de regering is het enige alternatief de verhoging van de AZV-premies met 3 procent.

Deken Aruba praat met Hoge Raad over belastingprocesrecht

ORANJESTAD — Lincoln Gomez, deken van de Arubaanse Orde van Advocaten, heeft een bezoek gebracht aan de president van de Hoge Raad, Geert Corstens, in Den Haag. Aanleiding voor zijn bezoek was een gesprek over de voorbereiding op een nieuwe wet op het gebied van belastingprocesrecht voor de landen in het Caribisch deel van het Koninkrijk. Een thema waar PDR-parlementariër Andin Bikker een amendement over heeft ingediend met als doel in de toekomst cassatiezaken die betrekking hebben op inkomstenbelasting te kunnen behandelen op Aruba. Dit thema stipte Corstens al aan tijdens zijn bezoek aan Aruba ter ere van de opening van het nieuwe gerechtshofgebouw, in januari van dit jaar. Na afloop van het gesprek overhandigde Gomes aan Corstens een bundeling van het meeste recente Arubaanse strafrecht, een mooie aanvulling voor de bibliotheek van de Hoge Raad. Corstens overhandigde Gomez op zijn beurt een bundel ter herdenking van 175 jaar van de Hoge Raad.



AZV-protocol

Hieronder de belangrijkste afspraken uit het protocol op een rijtje.

- Invoering AZV-bijdrage, 1 procent verhoging bbo waarvan opbrengst naar AZV gaat.
- Premie en AZV-bijdrage worden de komende vier jaar niet verhoogd.
- Invoering Inspectie Volksgezondheid uiterlijk januari 2015.
- Oprichting commissie die moet toezien op ‘fair-share’ lastenverdeling AZV.
- Verscherpte controle op ‘wettelijke inschrijving’ Bevolkingsregister/AZV.
- Maatregelen ter verbetering voorschrijfgedrag geneesmiddelen, aanvullend onderzoek en verwijfsbeleid artsen.
- Aanpassing beloningsstructuur artsen ter verbetering bereik en beschikbaarheid.
- Bekendmaking toekomst Landslaboratorium deze maand
- Substantiële prijsverlaging geneesmiddelen door afspraken met importeurs en gebruik generieke medicatie.

Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita

Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setarnet.aw website: <http://www.favi.org>

Mr. Randolph van Eps, administrator Tierra Del SOL Real Estate N.V and Tierra Del SOL Golf Course N.V. (further TDS).

Mr. Micheal Mattalo, current management team, FMV.

In order to evaluate the composition plan for the unsecured creditors of TDS the following information is necessary to secure complete transparency and understanding.

- 1) What provisions of the plan assures the unsecured debtors will be paid in accordance to the plan? What guarantees are provided.
- 2) Provide a copy of the “turnaround plan” and the audit.
- 3) Copy of the business plan submitted to the bank in support of the refinancing of their debt.
- 4) How much unsecured debt will be eliminated by the plan?
- 5) What provision have been established to pay interest on the unsecured debt?
- 6) What actions has the administrator and the management team made in order to look for other potential buyers? Who could provide fresh money to satisfy the unsecured debtors?
- 7) How much profit or income will be generated in the next four years by TDS/FMV in order to pay the funds to the unsecured debtors?
- 8) Is FMV acting on behalf of the present shareholders or themselves or the unsecured debtors in submitting the composition plan? Who benefits the most if the plan is accepted and why?
- 9) Provide copies of all evaluations of the assets of TDS made in the last three years.
- 10) How much fresh money is FMV planning to invest in TDS to assure TDS payments of their obligations. What is the offer made by FMV to purchase the shares of the present stockholder, and in what manner will the shares be paid for.
- 11) The most recent financial statements of all companies, allied connected, or affiliated with TDS.
- 12) What is the current status of any major claims of v/d Valk / Nieuwenhuisen.
- 13) Are there any agreements in place with v/d Valk / Nieuwenhuisen? If So, What are they?

DOES TIERRA DEL SOL OWE YOU MONEY??

THERE WILL BE A MEETING FOR UNSECURED CREDITOR’S.

(ALL COMPANIES AND / OR PERSONS THAT ARE OWED MONEY BY TIERRA DEL SOL)

THE MEETING IS TO DISCUSS AND ANALYZE THE PROPOSED COMPOSITION PLAN.

THE MEETING WILL TAKE PLACE THURSDAY 14 AUGUST 2014 AT 6PM.

PLACE: CONFERENCE ROOM AT LA CABANA RESORT

For additional info: creditorsoftierradelsol@gmail.com

CONCERNED CREDITOR’S ASSISTED LEGALLY BY ATTORNEY GABRI de HOOGD.

THE CREDITOR’S INTEND TO HAVE ONE OF THE “BIG FOUR” ACCOUNTING FIRMS ANALYZE THE COMPOSITION PLAN.

Veertigjarig jubileum adjudant onderofficier Knol



ORANJESTAD — Een feestelijk moment op de Marinierskazerne in Savaneta. Gisteren werd Henk Knol, Adjudant onderofficier (aoo) werkzaam voor Defensie bewakings- en beveiligingsorganisatie (dbbo) en toegevoegd commandant Patrouillegebied Carib in het zonnetje gezet door Luitenant-kolonel der mariniers Jan ten Hove, commandant van de kazerne, vanwege zijn 40-jarig ambtsjubileum. Knol vierde zijn ambtsjubileum op Aruba, maar werkte hiervoor in Nederland.

Art Rules-burger op de kaart

ORANJESTAD — De winnende hamburger van de deelnemers aan Culinary Arts van het kunstprogramma Art Rules staat inmiddels op het menu van restaurant White Modern Cuisine.

Onder de bezielende leiding van chef Rene Ameling presenteerden de deelnemers aan het einde van het twee weken durende kunstprogramma Art Rules hun burgers aan een jury. Deze was, na het proeven van de burgers, zeer onder de indruk van de creativiteit en originaliteit van de deelnemers. De winnende burger werd uiteindelijk 'the Smoky Bbq Burger', een klassieke met bacon en eigengemaakte barbecuesaus. Hoewel de keuken van het Marriott inmiddels onder de deelnemers geen onbekend terrein meer is, is de maker van de winnende hamburger volgens de organisatie maar wat blij met de prijs: een dag meelopen in de keuken met de chefs van Aruba Marriott.

Vastgelegd

Overigens droeg niet alleen hotel Marriott een steentje bij aan het kunstprogramma, ook het Radisson hotel stond open voor samenwerking. De deelnemers van Creative Media (een andere discipline van Art Rules)



Twee van de deelnemers hard aan de slag met hun burger.

brachten in gezelschap van hun camera een dag door in en rond het hotel om de mooiste plaatjes te schieten. Met als resultaat nieuwe ansichtkaarten voor het hotel die gedeeld kunnen

worden door de gasten met vrienden en relaties thuis die niet in de gelukkige omstandigheid zijn om Aruba te bezoeken.

Ayra en Ira Kip van de Pancake Gallery Foundation en de oprichters van Art Rules

Aruba laten weten dankbaar te zijn voor alle medewerking die zij hebben gekregen uit de private sector. “Zonder hulp van onze gulle en betrokken sponsors zou Art Rules niet kunnen bestaan.”

poolshoogte in appartementencomplex Harakiri, waar een jonge vrouw haar intrek had genomen die zich ingeschreven had onder de naam Annie van der Meer. De eigenaar vermoedde dat het om de ontsnapte prostituee L. ging.

De twee agenten posteerden zich bij het appartement en konden uit de geluiden afleiden dat de bewoonster aanwezig was.

Aangezien de voortvluchtige agressief is en bovendien medisch niet gekeurd, leek het hun raadzaam om versterking op te roepen.

Terwijl ze wachtten op de versterking kwam een clown het appartement uitwandelen.

Die gaf echter in het Spaans aan dat ze Clown Doctor was en met spoed naar het ziekenhuis was geroepen. Terwijl één agent de wacht hield, was de ander zo behulpzaam om de Clown Doctor met gillende sirene snel af te leveren bij het hospitaal.

Toen de versterking gearriveerd was, werd de deur met enige brute kracht geopend. Het appartement was echter leeg, de verhuurder werd onderhouden over zijn valse melding.



verdwijning en dan heeft hij genoeg gedaan. En hoe zat het met haar keuring? Ze had zich aan de medische keuring onttrokken, maar werkte toch al een week, was de kritische noot die in deze krant te lezen was. Aan het hele verhaal zit een luchtje, maar dat was aan de meeste media niet besteed: ‘Ha fijn, we hebben een pit-tig nieuwtje, direct plaatsen dan maar.’

Goed, dan heb ik ook nog wel een persbericht. De Amigoe heeft de primeur, de rest kan het zo vertalen en overnemen.

Ontsnapte prostituee gesignaleerd

Een politiepatrouille nam

‘Afschaffen verborgen kosten hotelverblijf loont’

ORANJESTAD — “Wanneer je voor een dure hotelkamer betaalt en je moet ook nog eens 15 dollar per dag betalen voor wifi en nog eens 35 dollar voor het ontbijtbuffet, krijg je ontevreden klanten.” Dat is de gedachte achter het afschaffen van de (door gasten) ‘gehate resort fee’.

De resort fee is een bijtelling die veel luxe hotels rekenen maar die niet bij de geadverteerde kamerprijs wordt vermeld. Ook voor andere faciliteiten zoals draadloos internettoegang, ontbijt en parkeerterrein wordt bij sommige hotels extra gerekend. Er is echter veel te zeggen voor transparantie. “Gasten waardeerden het zeer om te weten hoeveel ze moeten betalen.” Dat zegt Bucuti & Tara Resort eigenaar Edwald Biemans in een recent interview met Foxnews.

“Ik heb in hotels gelogeerd waar de kamerprijs bijna verdubbelt bij het uitchecken, als gevolg van alle extra’s waar je voor moet betalen. Wij geven onze gasten geen verrassingen als ze uitchecken.” Ongeveer

een jaar geleden besloot hij de resort fee bij Bucuti af te schaffen en gasten ‘meer waar voor hun geld’ te geven. In de kamerprijs zijn bijvoorbeeld ontbijt, draadloos internet, belastingen, service en zelfs lokale telefoongesprekken inbegrepen. Om onder aan de streep ongeveer hetzelfde over te houden, moest wel de basisprijs van een kamer verhoogd worden.

Het risico is dat andere hotels, die dat niet doen, kunnen adverteren met goedkopere kamerprijzen. Terwijl de gast aan het eind van zijn of haar vakantie evenveel of misschien zelfs meer kwijt is door alle ‘verborgen kosten’. Maar volgens Chris Pulito, general manager van The Whiteface Lodge (Lake Placid, New York)

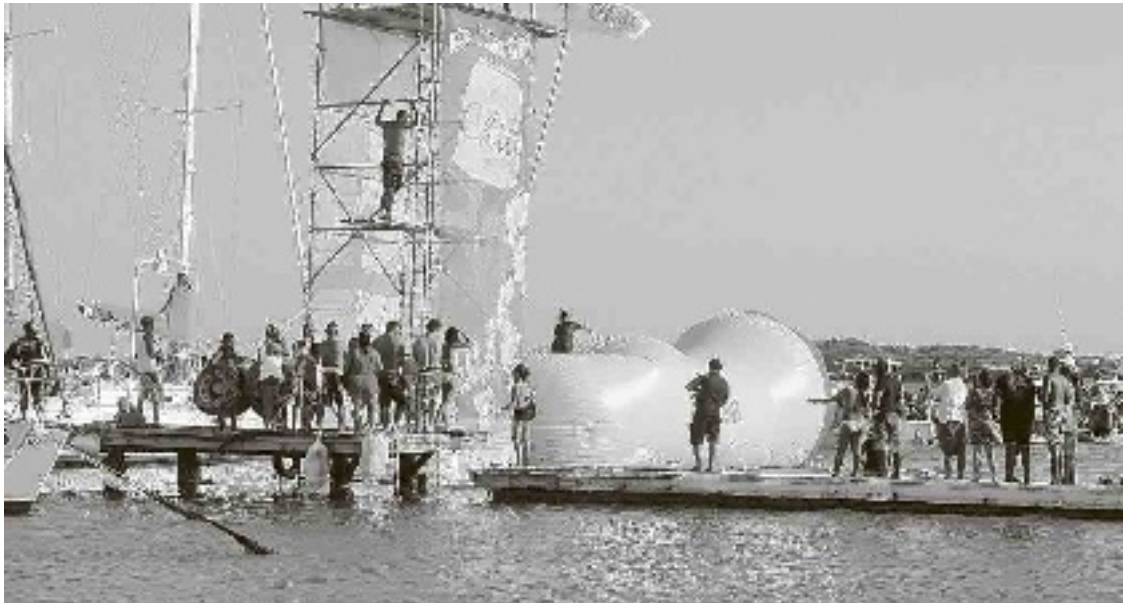


Bucuti & Tara Beach Resorts

betaalt transparantie en het bieden van een betere klantervaring zich ‘dubbel en dwars’ terug. Ook hij schafte de resort fee af en bood talloze extra’s die inbegrepen zitten in de kamerprijs. “Het was een van de slimste beslissingen die we konden doen.” Hij merkt

dat het zijn vruchten afwerpt. Zo is de omzet gestegen. Gasten komen sneller terug en bevelen het hotel aan bij vrienden. “Er komen steeds meer gasten via referral binnen, in plaats van dure marketingcampagnes. Gasten komen terug en vertellen het hun vrienden.”

Sprong in het diepe



ORANJESTAD — Bij Bucuti Yacht Club arriveerden de boten zondag al vroeg om zeker te zijn van een plekje tijdens Bucuti Bay Bash-dag. Vorig jaar werd deze dag voor het eerst georganiseerd en was zo’n succes dat de directie van de yachtclub besloot om er een jaarlijkse afsluitende zomeractiviteit van te maken. Voor deze editie werd samengewerkt met de Balashi Brouwerij, Thunder and Lighting en Cool FM. De Fat Boys Blob van Balashi zorgde deze dag voor veel spektakel. Op de foto is nog net te zien hoe iemand een zachte landing maakt op de reuzenzitzak, na een sprong vanaf een twaalf meter hoge stelling.

INGEZONDEN

Goed regeren, goed bestuur

HET MOET de burger wel opgevallen zijn hoe veront-rustend snel het aantal regionale politieke spanningen, conflicten en zelfs oorlogen in de wereld toegenomen zijn in de laatste 10-15 jaar. We leven in politiek opzicht in heel onstabiele en moeilijke tijden. Nederland heeft sinds 2002 maar liefst vier kabinetten Balkenende en twee kabinetten Rutte gekend en tot nu toe zit geen enkel kabinet de volle termijn meer uit. Vergelijkbare opmerkingen kunnen gemaakt worden over Spanje, Portugal, Griekenland, Italië, overal zijn er veelvuldige en snelle regeringswisselingen. Afrika en het Midden-Oosten zijn één en al conflict. De Balkanlanden, Midden- en Zuid-Amerika zijn instabiel en zelfs een ontwikkeld land als Amerika wordt sinds George Bush eigenlijk al veertien jaar niet meer effectief geregeerd door de eindeloze patstelling tussen Democraten en Republikeinen. De oorzaken zijn duidelijk, overal zijn er te grote verschillen tussen de wensen en meningen van de bevolking en de richting die politici kiezen. Goed bestuur is voor mensen het luisteren naar de burgers en aan hun algemeen belang voldoen. De Amerikaanse burgers hebben hun wensen en willen goed geregeerd worden maar de twee grote partijen weigeren samen te werken en daarmee is Amerika een schoolvoorbeeld van hoe het allemaal verkeerd gaat.

Eén bestuurswetenschap De oorzaken van problemen liggen vaak in het verleden. Zo ook op het terrein van de politiek. Bestuurskunde en bedrijfskunde hebben beide hun oorsprong in de Science of Administration van Luther Gulick en Lyndall Urwick die op hun beurt steunden op het werk van de Fransman Henri Fayol, die als de grondlegger van modern management erkend wordt. Fayol bracht ook voor het eerst een structuur in het werk van management en besturen, en hij omschreef dat werk als Planning, Organizing, Commanding, Coordinating en Controlling. Uiteraard is deze beschrijving later veranderd en verbeterd. Helaas gingen na 1945 politici hun eigen weg. Zij meenden dat doelmatigheid en efficiëntie geen filosofie voor openbaar bestuur zijn; dat daar plaats moet zijn voor ‘politiek’ en dat die ‘politiek’ beleidsvrijheid moet hebben en dat bestuurders niet zuiver rationeel hoeven te zijn. Daarmee nam de pu-

er ontevredenheid van het volk. Het is gemakkelijk om te constateren wat er allemaal verkeerd gaat in Amerika, in Nederland, Europa en ook in Aruba. Overal ter wereld staan kranten vol met kritiek, ook hier waar we de laatste vijf jaar regelrecht op een grote financiële crisis zijn afgestevend. Maar steeds meer en meer hoor ik de vraag hoe het dan eigenlijk wel zou moeten, hoe het beter kan. Veel mensen hebben de hoop opgegeven dat het ooit beter zal gaan omdat Aruba verdeeld is tussen en door twee partijen. En eigenlijk is dat niet verschillend van Amerika en Nederland.

Eén bestuurswetenschap De oorzaken van problemen liggen vaak in het verleden. Zo ook op het terrein van de politiek. Bestuurskunde en bedrijfskunde hebben beide hun oorsprong in de Science of Administration van Luther Gulick en Lyndall Urwick die op hun beurt steunden op het werk van de Fransman Henri Fayol, die als de grondlegger van modern management erkend wordt. Fayol bracht ook voor het eerst een structuur in het werk van management en besturen, en hij omschreef dat werk als Planning, Organizing, Commanding, Coordinating en Controlling. Uiteraard is deze beschrijving later veranderd en verbeterd. Helaas gingen na 1945 politici hun eigen weg. Zij meenden dat doelmatigheid en efficiëntie geen filosofie voor openbaar bestuur zijn; dat daar plaats moet zijn voor ‘politiek’ en dat die ‘politiek’ beleidsvrijheid moet hebben en dat bestuurders niet zuiver rationeel hoeven te zijn. Daarmee nam de pu-

blieke sector afscheid van de bestuurskunde die we in de private sector hanteren. Ten onrechte want de simpele definitie van management is het behalen van resultaten door, met en voor mensen oftewel ‘getting things done, getting results’ en wat de overheid dient te doen is niets anders. Bestuurskunde in de publieke sector is niets minder maar ook beslist niets meer dan dat en hoe sneller bestuurders in de publieke sector, de overheid, zich dat realiseren hoe sneller er goed bestuurd kan worden. Zeer terecht hoorde ik onlangs op CNN tijdens een verslag over de stad Detroit, dat slecht management van de stad tot het grote verval had geleid. Management door het stadsbestuur! Bestuurskunde is management en dié realisatie is de eerste bouwsteen naar een beter bestuur in Aruba en waar ook. Terug naar doelmatigheid. Terug naar missie, visie, doelen, actieplannen en resultaten.

JAN DE RUIJTER,
Aruba

De redactie van Amigoe kan ingezonden brieven redactioneel bewerken, inkorten of besluiten niet te plaatsen. Brieven mogen maximaal 600 woorden bevatten, moeten voorzien zijn van naam en woonplaats (worden gepubliceerd) en adres en telefoonnummer (niet voor publicatie, maar ter verificatie). We accepteren alleen digitaal gestuurde brieven. Ons e-mail adres is: arubaredactie@amigoe.com.

PS niet eens met Sanctiellandsverordening

WILLEMSTAD — De PS-fractie wil dat het wetsvoorstel voor aanpassing van de Sanctiellandsverordening wordt aangehouden. “Gaaf de behandeling van vanochtend toch door, dan zal de fractie tegenstemmen”, aldus PS-fractievoorzitter Melvin ‘Mac’ Cijntje, voor aanvang van een openbare vergadering van de Staten over dit onderwerp. “We hebben gevraagd om de behandeling aan te houden, omdat er geen consensus bestaat. Het is gebruikelijk dat wanneer niet iedereen op één lijn zit, de behandeling wordt aangehouden. Maar de regering heeft de behandeling toch doorgezet.”

Het wetsvoorstel dat vanochtend in behandeling werd genomen gaat ervan uit dat sancties die door de Europese Unie (EU) zijn aangenomen via een lokale wet automatisch door Curaçao worden overgenomen. Er bestaat verzet tegen de wet. Dit verzet wordt gedeeld door de PS-fractie, benadrukte Cijntje vanochtend. “Wij hebben geen problemen als sancties van de Verenigde Naties worden overgenomen. Dat is wereldwijd. Maar het

gaaf hierbij om de Europese Unie, dat is een totaal andere regio. We gaan er niet mee akkoord dat sancties die in het verre Europa overeen zijn gekomen, automatisch, zonder dat wij er iets over te zeggen hebben, ook voor ons van kracht gaan worden. Wij willen zelf kunnen beslissen.”

De opstelling van de PS-fractie staat haaks op het standpunt van premier Ivar Asjes, die afgelopen weekende

tijdens de wekelijkse partij-bijeenkomst de argumenten van de hand wees dat het wetsvoorstel inlevering van de Curaçaoese autonomie zal inhouden. Hij waarschuwde Statenleden dat afwijzing van het wetsvoorstel, dat al door de parlementen van Aruba en St. Maarten is aangenomen, zou kunnen inhouden dat Nederland de wet via een Rijkswet zou kunnen opleggen. Maar vanochtend benadrukte PS-Statenlid Sherwin Leonora dat hij de indruk heeft dat de nieuwe wet in zal houden dat Curaçao als een blind, mak schaaft achter de EU gaat aanlopen. Eerder had MFK-leider Gerrit Schotte de PS-fractie uitgedaagd door zich publiekelijk af te vragen hoe de coalitiefracties akkoord konden gaan met de vrijwillige inlevering van de Curaçaoese autonomie aan de EU. Schotte

gaaf aan dat automatisch akkoord gaan met sancties van de EU vergaande gevolgen voor Curaçao met zich mee kan brengen.

Schotte stelde dat het voorstel tegen het Statuut zou indruisen, dat in artikel 25 aangeeft: “Aan internationale economische en financiële overeenkomsten bindt de Koning Aruba, Curaçao of Sint Maarten, niet, indien de regering van het land, onder aanwijzing van de gronden, waarop zij van de binding benadeling van het land verwacht, heeft verklaard, dat het land niet dient te worden verbonden.” Schotte kondigde de verder met een amendement te zullen komen, wat inhoudt dat sancties niet automatisch door Curaçao worden overgenomen. MAN-Statenlid Hensley Koeiman vroeg zich af wat voor signaal accordering van de wet

zou inhouden. “Dit zegt dat wij het kleine beetje autonomie dat wij nu hebben, niet aankunnen.” Onafhankelijk Statenlid Omayra Leeftang gaf op haar beurt aan volmondig vóór de wet te zijn, omdat de wereld haar krachten moet bundelen om terrorisme te kunnen bestrijden in het belang van het wereldvrede. Zij vroeg wel aan de regering welke garanties er zijn, dat de belangen van Curaçao veilig gesteld kunnen worden. Ook PAR-Statenlid Zita Jesus-Leito haalde de strijd tegen het internationaal terrorisme aan om vóór de wetsverandering te stemmen. Maar zij sprak haar verontwaardiging uit dat een verdacht Statenlid het woord mocht voeren en niet de eer aan zichzelf hield door afstand te doen van zijn Statenzetel, verwijzend naar MFK-leider Schotte.

Wifi in ABC-bussen

WILLEMSTAD — Autobusbedrijf Curaçao (ABC) hooft nog voor het einde van het jaar gratis draadloos internet in zijn bussen aan te kunnen bieden. Volgens ABC-directeur Riles Paulina is het bedrijf deze dagen aan het experimenteren met wifi op zijn routes. De resultaten van deze interne testen zijn volgens Paulina hoopgevend.

Gratis wifi is een van de nieuwe innovaties die het busbedrijf wil gaan invoeren.

Deze innovaties moeten leiden tot een prettigere bus-ervaring en moet tevens er voor zorgen dat meer mensen gebruik gaan maken van het openbaar vervoer. Paulina kondigt aan dat voor het einde van het jaar er nog tal van innovaties ingevoerd zullen worden. Ter zijner tijd zullen deze worden aangekondigd de ABC-directeur.

Ledenvergadering STRAF

WILLEMSTAD — Douanevakbond STRAF houdt aanstaande donderdag een buitengewone algemene ledenvergadering over de voortgang van de onderhandelingen die op dit moment worden gevoerd tussen overheidsvakbonden en regering.

Overheid en vakbonden zijn al sinds eind vorig jaar in gesprek over structurele besparingen die de regering wil gaan doorvoeren op haar personeelsuitgaven. Op de agenda van de bijeenkomst staat onder meer de stand van zaken met betrekking tot onderwerpen als pensioenregeling, vakantiegeld, aov-premie, loontrede en indexering. De vergadering vindt tussen 17.00 en 19.00 uur plaats in het vakbondsgedouw van STRAF in Colon.

OM: Noodvoorziening voor bolletjesslikkers per 1 september

Vervolg van pagina 1

In 2012 bracht de Amigoe ook het nieuws dat het politiepersoneel weigerde nog langer zijn werk uit te voeren onder onhygiënische omstandigheden. De aangehouden slikkers moesten daardoor zelf de bolletjes schoonmaken, maar onder toezicht van een agent. Deze moet dat van dichtbij controleren om te voorkomen dat er bolletjes verdwijnen. Dat de agent in kwestie bij dat proces ook zelf vies wordt, was voor politiebond NABP onaanvaardbaar.

Politiewoordvoerder Reginald Huggins meldde toen daarop dat er hard werd gewerkt aan de renovatie van het complex op Rio Canario waar bolletjesslikkers hun drugsbolletjes moeten uitscheiden, en dat deze spoedig in gebruik konden worden genomen. Inmiddels zijn we meer dan twee jaar verder.

Kamervragen

De Nederlandse media pakken dit nieuws nu pas op, waarop VVD-Tweede Ka-

merlid Ard van der Steur vragen stelde aan de minister van Veiligheid en Justitie, Ivo Opstelten.

Zo wil hij weten of de minister de berichten kent, waaruit blijkt dat Curaçao stopt met het arresteren van bolletjesslikkers. “Deelt u de zorg dat dit besluit enerzijds zal leiden tot aanwas van het aantal bolletjesslikkers en anderzijds ertoe zal leiden dat Nederland meer bolletjesslikkers zal moeten opsporen, vervolgen en berechten? Deelt u de mening dat het kennelijke onvermogen van Curaçao om de wet te handhaven onacceptabel is? Wat kunt u doen om dit besluit van Curaçao terug te draaien? Hoe typeert u de samenwerking met Curaçao ten aanzien van de bestrijding van drugscriminaliteit en welke maatregelen neemt u teneinde een mogelijke stijging van het aantal bolletjesslikkers te voorkomen? Deelt u de mening dat het kennelijke onvermogen van Curaçao om de wet te handhaven onacceptabel is? Wat kunt u doen om dit besluit van Curaçao terug te draaien? Hoe typeert u de samenwerking met Curaçao ten aanzien van de bestrijding van drugscriminaliteit en welke maatregelen neemt u teneinde een mogelijke stijging van het aantal bolletjesslikkers in de afgelopen maanden is toe- of afgenomen en hoe de minister dat verklaart.

Inspiratie voor nieuw schooljaar

WILLEMSTAD — Fundashon Formashon Awe Progreso Mañan organiseerde zondag samen met de stichting Pas na Tera een speciale bijeenkomst met het oog op het nieuwe schooljaar. Fundashon Formashon Awe Progreso Mañan is een stichting die zich inzet voor de vorming van jongeren in hun gezin. Voor de bijeenkomst in het K-Center waren leerlingen, ouders, leerkrachten en al het overige personeel dat in het onderwijs actief is, uitgenodigd. Het evenement stond in het teken van dans, zang en stimuleringsgesprekken voor iedereen die bij het onderwijsproces op het eiland is betrokken. Op de foto een van de artiesten tijdens de viering.



Foto: Edsel Simbo

‘Beroep omwonenden flatgebouw Pietermaai ongegrond’

Vervolg van pagina 1

Naar oordeel van het gerecht heeft verweerder voldoende aanmerkelijke verklaringen gegeven, door aan te voeren dat enige tijd gemoed was met het op schrift stellen van het advies waarvan de inhoud reeds duidelijk was en over welke inhoud al met de verweerder was gecommuniceerd. Rechter Laurijssens stelt dat de voornoemde handelwijze van het VVRP-ministerie ‘geen strijd levert met enig beginsel van behoorlijk bestuur’. De rechter haalt in de beoordeling aan, dat de eisers – de omwonenden – hebben betoogd dat de verleende bouwvergunning ten onrechte is verleend voor de percelen 4, lid 4, sub a, onder 1 van het Eilandelijk Ontwikkelings Plan, als open ruimte bestemd zijn en als zodanig gehandhaafd dienen te worden.

“Eisers verwijzen naar het overgangsrecht van het EOP en betogen dat in dit geschil ‘Werbata kaarten’ (historische kaarten opge maakt door Werbata, red.) leidend zijn, waaruit volgt dat op deze percelen niet gebouwd mag worden. Volgens eisers zijn deze kavels de enige open ruimte in de binnenstad. Ze maken deel uit van een stadsparkje met een sociale functie in de omgeving. De open ruimte geeft zicht op zee en moet blijven vanwege haar historische en culturele betekenis en haar rol als beschermd stadsgedicht”, aldus de samenvatting van de rechter. De verweerder heeft hierop aangevoerd dat een ‘open plek niet gelijk is aan een open ruimte zoals bedoeld in artikel 4 van het EOP’. “In dit kader is aangevoerd dat ter invulling van open ruimte zoals bedoeld in voornoemd artikel, kaarten zijn opgesteld

in het ‘Monumentenplan’ van 1989 en het door het toenmalige Bestuurscollege goedgekeurde en vastgestelde ‘Stedenbouwkundig Plan Pietermaai Smal’. In dit plan wordt gesproken van niet-historische open plekken waarop ook gebouwd mag worden”, aldus de beoordeling van de rechter, die stelt dat het Land aan de hand van oude kaarten heeft aange toond dat op de percelen aan het einde van de 19e eeuw reeds bebouwing aanwezig was. De rechter achtte het betoog van het VVRP-ministerie, dat het onderhavige bouwplan voor wat betreft de perceelindeling, de bouwhoogte, de gevelbreedte, gevelindeling en gevelgeleiding, het bouw materiaal, de dakvorm en aard van dakbedekking, voldoet aan de bouwvoor schriften van artikel 16 en artikel 22 van de Bouw- en Woningverordening (BWV)

en aan artikel 4, lid 4 van het EOP sluitend, ‘waardoor er geen gronden zijn om de bestreden bouwvergunning te weigeren’. “Verweerder heeft gewezen op het bepaalde in artikel 4, lid 2, sub c, laatste volzin, van het EOP waarbij een afwijkingsmogelijkheid wordt geboden in geval niet monumenten”, aldus de rechter in haar beoordeling. Zij haalt tevens aan dat het Land er op wees dat in de Curaçaoese wetgeving ‘geen recht op uitzicht is opgenomen’. “Naar mening van verweerder hebben de eisers hun stelling van ontsiering van de Binnenstad en overschrijding van de perceelgrenzen niet onderbouwd. De conclusie van de verweerder is dat het bouwplan voldoet aan het geldend toetsingskader bestaande uit de BWV, het EOP, de toelichting op het EOP, het Memorandum van Wenen, aanbevelingen van

de Unesco, het ‘Stedenbouwkundig Plan Pietermaai Smal’ en het Monumentenplan”, aldus een samenvatting van een gedeelte van het verweer van het Land. De rechter omschrijft het gebouw als nieuwbouw dat modern oogt: “Daarmee is evenwel niet gezegd dat het ook ontsierend is of dat het niet in de omgeving past. Dit oordeel is primair aan verweerder (het VVRP-ministerie, red.) voorbehouden, die daaromtrent een beleid voert. Conform het bepaalde in het EOP heeft dit beleid tot strekking dat nieuwbouw een eigentijds karakter dient te hebben en tevens dient te passen in de beschrijving van het beschermde stadsgezicht. Bestaande bouw en monumenten dienen elkaar aan te vullen. Verweerder stelt dat door de bouw van het appartementencomplex de woonfunctie van het gebied versterkt wordt.”

Advertenties Curaçao

Advertentie

Eerste trekking campagne “KUMPRA LABA I GANA”, van ANTILLEAN SOAP COMPANY.

Donderdag 31 juli in de middag vond de eerste trekking plaats van de campagne “KUMPRA LABA I GANA “ van ANTILLEAN SOAP COMPANY. De trekking heeft in tegenwoordigheid van kandidaat-notaris, mevrouw Melissa Samandar, als waarnemer van notaris mevrouw Fung-A-Loi, plaatsgevonden ten kantore van Burgers & Fung a Loi notarissen. Enkele van de gelukkige winnaars:



De campagne loopt na deze eerste trekking door. De volgende trekking is over 2 maanden.

Rozier als getuige gehoord in moordzaak Wiels

‘Jamaloodin heeft alles aan zichzelf te wijten’

WILLEMSTAD — Voormalig Statenvoorzitter voor de MFK Dean Rozier werd door de autoriteiten onlangs gehoord als getuige in de zaak Maximus, het onderzoek naar de intellectuele daders achter de moord op politicus Helmin Wiels. Hij werd gehoord over bedreigingen die de voormalig Financiën-minister voor de MFK, George Jamaloodin, in zijn bijzijn zou hebben geuit jegens de vermoorde Wiels. Zoals bekend, is Jamaloodin naast voormalig Onderwijs-minister voor de PS Carlos Monk, als één van de verdachten aangemerkt.

Rozier benadrukte gistermiddag desgevraagd tegenover de *Amigoe* geen vrienden te zijn met Jamaloodin. De voormalig minister was opmerkelijk genoeg wel constant in zijn buurt, nadat hij als verdachte werd aangemerkt in de zaak Bientu, merkte Rozier op. Rozier benadrukte de verkeerde politieke partij te hebben gekozen om zijn doel te bereiken, namelijk de positieve ontwikkeling van de bevolking bevorderen. “Tijdens die periode heb ik gezien wat voor doel zij hadden.”

Na 10-10-10 werden de problemen groter en was de bevolking niet tevreden met het screening-proces, aldus Rozier. Het ministerschap van Jamaloodin was ook altijd een discussiepunt. “In januari 2012 werd de situatie steeds erger en toen heb ik aan mijn leider (Gerit Schotte, red.) aangegeven, dat de bemoeienis van de overheid bij onder meer Aqualetra en de RdK niet acceptabel is en heb ik tevens een ultimatum gesteld voor veranderingen. Ook zijn ex-partijgenoten Monique Koeyers-Felida, Rudney Garners en Gilmar Pisas waren ontevreden met de situatie. “De partij was niet blij met mijn opmerkingen, maar ik benadrukte dat ik hooguit zes maanden zou afwachten.” Zijn uitlatingen en de brief,

gedateerd 31 juli 2012, die hij aan de partij stuurde, waren ook de reden waarom Jamaloodin steeds in zijn buurt was, aldus Rozier.

Bedreigingen

Tijdens die periode uitte Jamaloodin zich heel bedreigend over Wiels, aldus Rozier. “En dat heb ik aan de autoriteiten verklaard. Dat hij nu als verdachte is aangemerkt, is dus aan hemzelf te wijten en niet omdat ik zulke verklaringen heb afgelegd”, aldus Rozier.

“Zij hebben mij vragen gesteld over zijn geuite bedreigingen en iedereen die in zijn buurt was, weet dat hij die dingen zei. Hij kon het echt niet vinden met Helmin en iedereen wist dat.”

Volgens Rozier moest Jamaloodin steeds ‘opgelapt’ worden, na de partijbijeenkomsten van Pueblo Soberano op zaterdagen, waarbij de voormalige minister steeds door Wiels sterk werd bekritiseerd en gepest. “Hij werd totaal afgebroken door Wiels tijdens die bijeenkomsten en natuurlijk was hij hier niet blij om. Zijn reacties hierop waren altijd heel sterk: “Mi ta matabo. Mi ta laga matabo. E gai ei morto e mester ta. (Ik vermoord je. Ik laat je vermoorden. Die man moet dood.). Dus dat hij nu als verdachte is aangemerkt is voor niemand vreemd.” Rozier voegde daaraan toe niet de indruk te hebben dat

Jamaloodin iemand zou durven doden. “Hij is een autist. Zo zit hij in elkaar. Niemand kan hem dat kwalijk nemen. Justitie moet wel rekening houden met zijn uitlatingen, maar ik heb hen wel uitgelegd dat ‘Jorge’ een grote mond heeft.” Rozier vindt het verder jammer dat wij in een angst-cultuur leven, maar verzekerde niet bang te zijn voor Jamaloodin. “Ik heb geen problemen met ‘Jorge’, noch met zijn broers. Ik ben Robbie in Colombia tegengekomen. Zij (de autoriteiten, red.) hebben mij vragen daarover gesteld en ik heb dit toegegeven. Waarom zou ik liegen? Bij een interparlementaire conferentie in St. Maarten ben ik ook ‘Jorge en Schotte tegengekomen. Het was een conferentie alleen voor parlementariërs. Wat zij daar deden, weet ik niet. Maar ik hoef ook hierover niet te liegen”, benadrukte Rozier gisteren. Voor Rozier staat vast dat hij gehoord werd, omdat hij steeds in de buurt van Jamaloodin was.

Corrupte pers

Rozier gaf het interview vlak na de zitting, waarbij Statenlid Gilmar ‘Pik’ Pisas (MFK) zijn getuigenverklaring voor de rechter aflegde, op vragen van zijn advocaat Chester Peterson over gesprekken die hij, Statenlid Monique Koeyers-Felida (MFK) en voormalig Statenlid voor dezelfde partij Rudney Garners hadden met Rozier, inzake de vermeende poging tot omkoping door Rozier.

De advocaat van Rozier, Rob Rijnberg, protesteerde gisteren over de aanwezigheid van de pers. De *Amigoe* was als enige van de media bij de zitting aanwezig en dat vond de raadsman ‘geen

toeval’. De rechter gaf aan geen bezwaar te hebben en de journalist mocht de openbare zitting bijwonen.

Ook advocaat Peterson uitte zijn kritiek over de media op het eiland, die ‘degene die betaalt naar de mond praten’. Hij benadrukte dat de media een grote rol speelden en nog steeds spelen in dit soort zaken en dat er geen sprake zou zijn van objectieve berichtgeving. Rijnberg had ook kritiek op Peterson zelf, die tijdens het horen van Pisas diverse vragen stelde, die naar de mening van Roziers advocaat opzettelijk werden gesteld omdat de pers erbij was. Zo werd hem gevraagd of hij kennis heeft van de vriendschap tussen Rozier en Jamaloodin. “Dit heeft niets te maken met deze zaak, maar omdat de pers erbij zit, worden vragen over Maximus gesteld.”

De rechter liet die vraag toe en Pisas legde uit hoe goed Rozier en Jamaloodin bevriend zijn. “Zij zijn elke dag samen.” Op de vraag van de rechter of ze ook samen naar sociale aangelegenheden gingen, antwoordde Pisas dat Rozier en Jamaloodin elk weekeinde naar ‘happy-hours’ gingen. “Ik ben zelf een keertje met hen mee geweest.”

De raadsman werd door de rechter en op protest van Rijnberg een halt toegevoerd, op vragen over het gevoel dat Rozier had voor zowel de vermoorde Wiels als voor de huidige premier, Ivar Asjes (PS). Hierop antwoordde Pisas dat Rozier problemen had met beiden. Volgens Pisas zou Rozier niet meer tegen de uitlatingen van Wiels kunnen en zou hij over Asjes van mening zijn dat hij zich als heer en meester gedroeg.

575 kilo cocaïne onderschept



Foto: Ministerie van Defensie

De aangehouden opvarenden.

WILLEMSTAD — Een patrouillevliegtuig detecteerde afgelopen week-einde een verdachte go-fast en gaf dit door aan het operatiecentrum op Curaçao. Hierop werd het Britse schip HMS Argyll ingezet om het vaartuig te onderscheppen en onderzoeken. Dat gebeurde op ongeveer 70 mijl ten noorden van Colombia. Op de boot vonden de autoriteiten 575 kilogram cocaïne en werden vijf personen aangehouden.

Het Britse schip deed de vondst onder het commando van de Commandant Zeemacht in het Caribisch gebied, commandeur Hans Lodder.

De in beslag genomen drugs en de vijf opvarenden zijn overgedragen aan de Ame-



De gevonden drugsbalen.

rikaanse kustwacht. Na de onderschepping ging het boardingteam van de Amerikaanse Kustwacht aan boord om het vaartuig te onderzoeken. Zij haalden achttien balen cocaïne van boord, met een gewicht van 575 kilo.

HMS Argyll vaart op dit moment onder het commando van de Commandant Zee-

macht in het Caribisch gebied. Deze is naast commandant van de gestationeerde militairen in het Caribisch gebied en directeur van de Kustwacht Caribisch Gebied, ook ondercommandant van de Joint Interagency Task Force South, een multinationale organisatie die de bestrijding van drugs-smokkel in het Caribisch gebied coördineert.

Man ontvoerd naar eigen huis en beroofd

WILLEMSTAD — Een 53-jarige man is in de nacht van zondag op maandag klemgereden door een witte SUV met daarin vier mannen. Drie van hen waren gemaskeerd en ze hadden een vuurwapen bij zich. Zij dwongen de man in de achterbak van hun auto te stappen en reden vervolgens naar zijn huis aan de Seru Loraweg, waar zij hem beroofden.

Het slachtoffer reed ter hoogte van Dominguito toen hij tot stilstand werd gebracht door de SUV en werd

gedwongen uit zijn voertuig te stappen. De mannen dwongen hem vervolgens in de achterbak

van de auto te stappen en reden een tijdje rond. Daarna reden ze naar het huis van het slachtoffer aan de Seru Loraweg, waar ze hem uit de achterbak haalden en hem onder bedreiging dwongen de deur van zijn huis te openen.

De mannen doorzochten het huis en namen een laptop, een flatscreen en een porte-

monnee met inhoud mee. Ze verlieten de plek vervolgens niet alleen in de witte SUV, maar ook met de nieuwe auto van het slachtoffer, een blauwe Volkswagen Jeta van 2014. Het slachtoffer had verwondingen aan zijn neus en is naar zijn huisarts gegaan. De politie heeft de zaak in onderzoek.

in beslag genomen. Zo ook een hoeveelheid geld, die een van de twee verdachten bij zich had. Beide mannen zijn voorgeleid.

Twée overvallers aangehouden

WILLEMSTAD — De 24-jarige R.D.L en de 19-jarige L.J.J.I. zijn dit weekeinde aangehouden door de politie voor een overval bij een bedrijf aan de Jan Noorduynweg. Een derde verdachte is nog op vrije voeten.

De politie kwam in actie na een melding van een overval, zaterdagmiddag tegen half zes.

Uit onderzoek op locatie bleek dat even daarvoor drie gemaskeerde mannen de zaak waren binnengekomen met een koefvoet. Zij bedreigden iedereen die binnen was en gingen

ervandoor met de inhoud van de kassa en een stereo. Ze vluchten weg in een blauwe auto. De politie voerde vervolgens een omgevingsonderzoek uit en signaleerde de auto ter hoogte van Muizenberg. Er werd een achtervolging

ingezet. De verdachten negeerden bevelen van de politie om de auto aan de kant te zetten en reden door. Ter hoogte van Sabana Hundu echter raakten de verdachten in een ongeluk verwikkeld.

Ze verlieten de wagen en trachten weg te vluchten. De politie loste waarschuwingsschoten en wist twee van de drie verdachten in te rekenen. De blauwe auto is

Herdenkingsdienst Kevin Jesurun in Nederland

WILLEMSTAD/DEN HAAG — Het Curaçao-huis organiseerde vandaag een herdenkingsdienst voor de Curaçaoënaar Kevin Jesurun die op 17 juli omkwam met vlucht MH17 van Malaysian Airlines. Het vliegtuig stortte neer op Oekraïens grondgebied. Alle inzittenden waaronder Jesurun kwamen om het leven.

De herdenkingsdienst die het Curaçao-huis organiseerde vond plaats in de Heilige Marthakerk aan de Hoefkade in Den Haag. De dienst werd georganiseerd door de gevolmachtigde minister van Curaçao, Marvelyne Wiels (PS).

RESTAURANT DE KLEINE WERELD

Mosselen!

Ze Zijn er weer!

Elke donderdag en vrijdag 1 kilo heerlijke mosselen voor slechts **62.75** (incl. ob) Inclusief frietjes, salade en sausjes.

Reserveren gewenst.

OP=OP

Bar, restaurant en marina De Kleine Wereld
Caracasbaaiweg 407n / tel: +5999 747 5555 / 523 3119 / 528 8881
info@restaurantdekleinewereld.com / www.restaurantdekleinewereld.com

CHB, voor de hypotheek die bij je past!

Uw dagelijkse handtas is u dierbaar, maar voor een speciale gelegenheid kiest u toch ook voor een passende handtas? Voor een hypotheek op maat komt u daarom bij CHB, uw hypotheekspecialist!

Voor meer informatie bel 431 3100, of bezoek www.chb.cw

Like, Share & Win
Maak kans op 2 tickets voor het North Sea Jazz Festival 2014!

Centrale Hypotheek Bank

Definitieve jaarcijfers 2013 gereed

WILLEMSTAD — De definitieve uitkomsten over het dienstjaar 2013 zijn in de financiële maandrapportage over mei van dit jaar opgenomen. Het gerealiseerde batig saldo van de Gewone Dienst 2013 bedraagt 120,9 miljoen gulden voordelig. De Gewone Dienst na wijziging sluit op nul nadat onder ‘andere lasten’ een bedrag van 64,5 miljoen gulden wordt toegevoegd aan de Algemene Reserve ter deelcompensatie van de tekorten over 2010 tot en met 2012.

De nagekomen lasten over 2013 bedragen per saldo negatief 0,9 miljoen gulden tegenover de nagekomen baten van 59,9 miljoen gulden voordelig. De realisatie voor 2013 bedraagt 454,2 miljoen gulden nadelig en is nagevoeg conform de laatste jaarprognose. De nagekomen lasten in de verslagperiode bedragen per saldo nadelig 0,7 miljoen gulden. Het nadelige verschil tussen de definitieve realisatie en de laatste jaarprognose bedraagt nadelig 4,8 miljoen gulden. Voor het verbruik van goederen en diensten over 2013 zijn de nagekomen lasten per saldo negatief 0,7 miljoen gulden. Het nadelige verschil tussen de definitieve realisatie en de jaarprognose prognose bedraagt nadelig 4,8 miljoen gulden. Vorig jaar is er 0,7 miljoen gulden nadelig wegens nagekomen lasten aan afschrijving en interestlasten gerealiseerd. Het nadelige verschil tussen de definitieve realisatie en de jaarprognose bedraagt 1,6 miljoen gulden

(afschrijving 0,7 miljoen en rente 0,9 miljoen gulden). De nagekomen lasten aan subsidie en overdrachten bedroegen per saldo nadelig 1,1 miljoen. Het nadelige verschil tussen de definitieve realisatie en de jaarprognose bedraagt 3,4 miljoen gulden. De nagekomen lasten van de sociale zekerheid bedroegen nog negatief 0,4 miljoen gulden. Het voordelige verschil tussen de definitieve realisatie en de jaarprognose bedraagt 16,9 miljoen gulden. Per 1 februari 2013, met de invoering van de Landsverordening Basisverzekering Ziektekosten (bvz), werden de Schommelfondsden zvo/ov en aov/aww geëlimineerd en is een ‘nieuw’ schommelfonds ingesteld, het ‘Schommelfonds Sociale Verzekeringen’. Hierin worden met ingang van 1 februari vorig jaar eventuele overschotten van het zv-fonds, het ov-fonds, het FZOG, de bvz, de AVBZ, de aov en de aww gestort. De middelen in het Schommelfonds zijn bestemd voor

aanvulling van deze fondsen, indien en voor zover de gelden van deze fondsen niet toereikend mochten blijken te zijn. Voor 2013 betekent de instelling van het ‘nieuwe’ schommelfonds dat door de overheid geen resterende fondstekorten na aftrek van de landsbijdragen behoeven te worden aangezuiverd. Deze worden namelijk voortalsnog gedekt uit het nieuwe Schommelfonds van de SVB.

Baten

De nagekomen baten, uitgezonderd belastingen, bedroegen in 2013 voordelig 57,5 miljoen gulden. Het voordelige verschil tussen de definitieve realisatie en de jaarprognose bedraagt 48,1 miljoen gulden. De belangrijkste daarvan aan te wijzen oorzaken zijn ‘dividenduitkeringen’ voor 35,3 miljoen gulden, te weten Refineria di Kòrsou 10 miljoen gulden, Refineria di Kòrsou 6,4 miljoen gulden (component gratis onderwijs), CBCS winstuitkering 2010-2013 7,3 miljoen gulden, Curaçao Airport Holding 1,2 miljoen gulden (tweede tranche) en Curioil 10,4 miljoen gulden. Onder ‘overige baten’ is verder een bedrag van 36,1 miljoen gulden begrepen wegens de aan de SVB ‘vervallen’ verplichtingen in verband met het aanzuiveren van fondstekorten.

Curaçao host van touroperator-symposium



Foto: Samail

WILLEMSTAD — 23 grote toeristische spelers uit Brazilië, Venezuela, Ecuador en Colombia zijn deze week te gast op Curaçao om deel te nemen aan het ‘Latin American Tour Operator Symposium 2014’, afgekort Latos. Het symposium voor touroperators wordt georganiseerd door het Curaçaos toeristenbureau (CTB), hospitality-associatie Chata en diverse partners uit de private sector. Het evenement biedt plaats om van gedachten te wisselen over ‘het product Curaçao’. Ook zal er gepraat worden over de ontwikkelingen van de afgelopen twee jaar op het eiland, en zullen de deelnemers de kans krijgen om nader kennis te maken met Curaçao. Zo bezocht een delegatie gisteren de in aanbouw zijnde Sambil-mall in Veeris, omdat ook shopping een toeristische attractie is. Op de bouwplek verstrekte directeur Alfredo Cohen nadere toelichting aan de touroperators.



Feestelijke viering ‘Weg naar Fuik’



Foto: Ken Wong

WILLEMSTAD — Fundashon Sabana Sporting Club (FSSC) vierde afgelopen zondag van tien uur ‘s ochtends tot negen uur ‘s avonds samen met alle wijken aansluitend aan de Weg naar Fuik het evenement ‘Weg naar Fuik’. De feestelijke viering op het grote veld in Fuik was met optredens van dansgroepen, muziekbanden en tambú-muziek compleet. Er werd lokaal eten, drinken en lekkernijen verkocht. FSSC-voorzitter Rofino Petrona noemde het met meer dan 1000 bezoekers een geslaagde dag. Dit evenement is een aanzet om fondsen te werven voor FSSC van het veld waarop gefeest werd zondag, een multifunctionele ruimte te maken waar oud en jong zich bezig kan houden met activiteiten als koken, taarten maken, met een naaimachine werken en een speeltuin. “Er is nergens een plek voor activiteiten in Fuik. Dit hebben we nodig. Jongeren die uit school komen hebben niets te doen in de wijk”, vertelt een woordvoerder van FSSC. De intentie is om van ‘Weg naar Fuik’ een jaarlijks evenement op 10 augustus te maken. Als afsluiter van de dag was er een optreden van de bekende band Dreams.

Rector Radulphus ‘direct al een band met de school’

WILLEMSTAD — Marion Thomasia-Keiren is op 24 juli vanuit Nederland naar Curaçao verhuisd om te starten met haar nieuwe baan als rector van het Radulphus College. Het inwerken verloopt naar tevredenheid. “Het bevalt erg goed. Ik had bij mijn eerste dag al direct een band met de school. De medewerkers en leerlingen zijn heel behulpzaam. We hebben een sterk en gedreven team dat met kracht werkt aan de ontwikkeling van de leerlingen en dat is belangrijk.”

Thomasia-Keiren: “Mijn man en ik bezoeken sinds 1987 bijna ieder jaar het eiland. Ik ben sinds mijn eerste bezoek opgenomen in de school van de familie en verliefd geworden op Curaçao. Ik ben in Nederland geboren en dat is mijn vaderland, maar dit eiland beschouw ik als mijn moederland. Dit komt door de letterlijke en figuurlijke warmte van het eiland. Ik versta Papiaments maar het spreken ervan behoeft wel nog verbetering. Ik ben nog bezig met verhuizen. Het

was moeilijk om mijn kinderen los te laten, die in Nederland zijn gebleven voor hun universitaire studies. Zoals mijn man destijds afscheid nam van zijn familie op Curaçao, zo neem ik nu afscheid van mijn familie in Nederland. Maar het is het waard.” De nieuwe rector heeft de dagelijkse leiding van de school. “Mijn staat van dienst ligt vooral in het opleiden en begeleiden van leraren in het voortgezet onderwijs en hoger beroeps-onderwijs, en in het ontwikkelen en doorvoeren van onderwijsbeleid. Ik zorg binnen het Radulphus samen met de directie voor de dagelijkse leiding, zoals de personele bezetting, financiën, huisvesting, roosterzaken, het in balans houden van het leer- en werkklimaat, en vooral dat we resultaten behalen waar we aan het begin van het jaar naar streven. Ik wil respect uitspreken voor de medewerkers van de school en leerlingen die geholpen hebben, want het proces van de schoolboeken uitdelen en roosters samenstellen is uitstekend verlopen. De school heeft ook een goede band met partijen als de SSC.”

Lezing over borstkanker

WILLEMSTAD — Buurtcentrum Souax organiseert vanavond in het kader van de maandelijkse lezingencyclus een lezing over borstkanker. Deze zal worden verzorgd door huisarts Octavio Oliva. Hij gaat dieper in de symptomen van de ziekte, mogelijke oorzaken en de verschillende mogelijke behandelingen bij constatering van de ziekte bij een patiënt. Ook zal aandacht besteed worden aan het belang van regelmatig de borsten controleren, vroeg ontdekken en voorkomen van de ziekte. De lezing is gratis en is van zeven tot half negen in Buurtcentrum Souax.

WWW.CITRO.ORG

ENJOY THE SEA RESPONSIBLY

FOR EMERGENCIES
913

SEALIFE RESERVE ORIENTAL OCEAN

Advertenties Curaçao

SEAT

NEVER EVER HAS A SEAT BEEN STOLEN ON CURAÇAO

TECHNOLOGY TO ENJOY

Drive a SEAT from **NAFL. 599,-* p/month**

- 0% down
- 7 year finance

Prowin Motors
www.prowinmotors.com

Scherpenheuvel 7 | T. 747 0340

*Ask our sales representative for further details.

f Prowin.Motors

PREPAID

WIN A MITSUBISHI THIS SUMMER

BUY A DL700 SMARTPHONE AND WIN

With every Naf 25 spend you will receive a raffle ticket to win the Mitsubishi Attrage 2014.

Visit a Digicel store today!

DIGICEL DL700
PREPAID
NAF 59

4G

DIGICELCURACAO.COM

Promotion valid till August 29th or until stock lasts. For each Naf 25 spend you will receive a voucher to participate in the raffle. Prices are including 08. The Mitsubishi Attrage 2014 we will raffle will be grey and not blue. To avail of this promotion you need to activate a Naf 49 data plan. Terms & Conditions apply.

Digicel

Politie Bonaire fouilleert preventief

KRALENDIJK — Het Korps Politie Caribisch Nederland (KPCN) en het Openbaar Ministerie (OM) tolereren het illegaal wapenbezit niet langer. Daarom is KPCN sinds afgelopen zondag bezig met preventief fouilleren op bevel van de hoofdofficier van justitie. Waar en wanneer er preventief wordt gefouilleerd, wordt niet vooraf bekendgemaakt. Het gaat om verrassingsacties.

De fouilleeractie vindt plaats op basis van Wapenwet BES. Behalve dat personen preventief worden gefouilleerd, zullen ook bagage en vervoermiddelen worden onderzocht. Deze bevoegdheid kan zonder concrete verdenking tegenover elk persoon worden ingezet. Aanleiding voor het bevel zijn de in de afgelopen tijd met een vuurwapen gepleegde gewapende overvallen op Bonaire. Het bedreigende karakter van (vuur)wapenbezit en het gebruik hiervan, vormt volgens het OM een zeer ernstige inbreuk op de rechtsorde en vergroot de gevoelens van onveiligheid binnen de gemeenschap. Dit

temeer nu er zich een aantal gewapende overvallen hebben voorgedaan in of nabij openbare gelegenheden waar veel publiek aanwezig was. Het illegaal wapenbezit wordt door KPCN en OM niet getolereerd. Met het preventief fouilleren hoopt men een bijdrage te leveren aan het opsporen en uit het maatschappelijk verkeer verwijderen van wapens en het beperken van vuurwapenge-relateerde criminaliteit, zoals atrako's. Preventief fouilleren moet een einde maken aan de aan de groeiende gevoelens van onveiligheid en de rust onder de bevolking op Bonaire terug te brengen. Het past ook

binnen het door de Driehoek Bonaire aangekondigde en al toegepaste beleid van preventieve maatregelen door de politie, zoals het actief aanspreken van personen en intensivering van opvallende surveillance. Onlangs heeft korpschef Hildegard Buitink tijdens een persconferentie aangekondigd dat KPCN een offensief zou beginnen tegen de golf van overvallen op het eiland. De politie en het OM beseffen dat preventief fouilleren een ingrijpend middel is, waar veel personen hinder van kunnen ondervinden. Het bevel om preventief te fouilleren is ook niet onbeperkt. De grenzen die het OM aan deze politiebevoegdheid heeft gesteld, worden echter nog niet bekendgemaakt om kwaadwillenden niet wijzer te maken dan nodig is. De politieleiding en het OM zullen er nauwgezet op toezien dat de grenzen van de bevoegdheid in acht worden genomen.

Chinese gemeenschap Bonaire vraagt om oplossing overvallen

KRALENDIJK — De Chinese gemeenschap op Bonaire wil dat de golf van criminaliteit een halt wordt toegevoerd. Volgens ondernemer Thing Chung Yan vinden meerdere Chinese supermarkt- en restaurant-eigenaren dat er niet veel wordt gedaan om de gewapende overvallen tegen te gaan. “Ze zijn bang en voelen zich onveilig.” Dat meldt *Caribisch Netwerk*.

Thing Chung Yan is afkomstig uit een ondernemersfamilie en zit zelf in de bouw. Hij weet dat in Chinese kringen veel over de golf van criminaliteit wordt gesproken. Vooral supermarkten, toko's en restaurants zijn slachtoffer van de gewapende overvallen. Veel daarvan zijn in handen van Chinezen.

Beveiliging
Het Korps Politie Caribisch Nederland (KPCN) gaat informatie aan de ondernemers verstrekken over betere beveiliging. Hoofdrechercheur Alwyn Braaf: “We vragen ondernemers en cliënten om alert te zijn. Supermarkt- en restaurant-eigenaren moeten zorgen dat hun bedrijf goed verlicht is en we raden aan om camera's te plaatsen. Hoewel de overvallers gemaskerd zijn, kan dat ons helpen.”

Volgens Chung Yan nemen de ondernemers voorzorgsmaatregelen. Velen plaatsen beveiligingscamera's, anderen niet. “Ze kijken mischien naar de kosten; anderen weten niet wie dat voor hen kan installeren. Eén ding weten de meesten wel: vroeg of laat kunnen zij aan de beurt zijn.”

Wisselgeld
Een Chinese man achter de bar van Peking Restaurant aan de Kaya Korona wil niet veel zeggen over de atrako's op het eiland. Het restaurant is een aantal weken terug ook slachtoffer geworden van een overval. “Of ze veel hebben meegenomen? Nee hoor, 100 dollar maar. We houden net genoeg in de kassa voor het wisselgeld. Ze komen voor het geld. We geven hen wat er is en dan zijn ze weer weg.”

Het restaurant is al voorzien van camera's. “Zelfs in

de keuken hebben we camera's”, zegt de Chinees achter de bar. “We hebben in en om het hele gebouw (restaurant annex Wing Cheung Supermarkt, red.) zestien camera's. De overvallers komen gemaskerd. Dan heb je toch weinig aan die beelden.”

Gevoel
Volgens Chung Yan bestaat het gevoel dat Chinezen vaker slachtoffer worden dan anderen. “Ze zien geen concrete oplossingen van de politie. Ze zijn bang. Na een overval weten de ondernemers dat zij een aantal maanden later weer slachtoffer zijn. Dat is geen fijn gevoel.”

De Chinezen praten onderling over de criminaliteit en denken dat jongeren die niet willen werken de overvallen plegen, zegt Chung Yan. “Ze rijden de hele dag op en neer in auto's, hebben dure mobieltjes en sportschoenen. Ze willen gemakkelijk aan geld komen. Zelfs als zij voor een periode achter de tralies komen, moeten we er rekening mee houden dat er nieuwe groepen overvallers ontstaan. Het is niet iets waar wij voor 100 procent van bevrijd zijn.”

Schade
Voorzitter Frits van Ham van de Vereniging van Bonairaanse Importeurs en Supermarkten (VBIS) zegt dat er een behoorlijke angst heerst bij medewerkers van supermarkten en restaurants. “Ze kijken allemaal drie keer om en houden mensen in de gaten.” Bij gewapende overvallen moet niet alleen gekeken worden naar de materiële schade, maar ook naar emotionele en psychische schade. “De dames hebben de schrik goed te pakken. Bij sommige supermarkten zitten zij met de rug naar de deur.”

OM laat verdachte schietincident gaan

KRALENDIJK — Het Openbaar Ministerie heeft een verdachte die sinds 3 augustus in verzekerde bewaring zat, op vrije voeten gesteld. Er was niet voldoende bewijs om hem nog langer vast te houden.

In de nacht van 3 augustus heeft een man aangifte gedaan van het feit dat op hem was geschoten. Diezelfde nacht is de verdachte door de politie aangehouden. De man heeft sindsdien op bevel van de officier van justitie in verzekering gezeten. In de afgelopen periode heeft de politie onderzoek gedaan om bewijs te vinden dat er terecht aangifte zou zijn gedaan. Dat bewijs is eigenlijk nog niet gevonden. Gelet hierop heeft het OM besloten de verdachte op vrije voeten te stellen. Hij blijft echter verdachte en het onderzoek gaat ook nog door.

Drugsverslaafd stel Suriname beschuldigd van babymoord

PARAMARIBO — Een aan drugs verslaafd paar staat terecht voor het doden van hun kind. Vlak na de bevalling zou de 36-jarige vader de baby hebben getrapt, met de dood van het kind tot gevolg. De moeder zou niet hebben ingegrepen en is sinds het overlijden van haar kind spoorloos. Zo meldt de *Ware Tijd*. Officier van justitie Shanta Mahadew eiste tegen de vader een gevangenisstraf van acht jaar.

Advocaat Irwin Kanhai zegt dat zijn cliënt niet schuldig is. Dit zou blijken uit een ontlastende verklaring van een vierjarige zoon.

OLB verbetert dienstverlening en kwaliteit gezondheidzorg



De keurmeesters voeren vleeskeuringwerkzaamheden uit in het slachthuis.

KRALENDIJK — Het Openbaar Lichaam Bonaire (OLB) is dit jaar hard bezig om de kwaliteit van de dienstverlening aan de gemeenschap te verhogen. Er worden positieve resultaten bereikt door onder meer het trainen van medewerkers en het uitwisselen van expertise. Dat gebeurt onder andere op het terrein van de publieke gezondheidzorg.

De directie Toezicht & Handhaving (T&H) onder leiding van Joan Brewster, waaronder de afdeling Samenleving & Zorg (S&Z) ressorteert, is verantwoordelijk voor het veiligstellen van de publieke gezondheid. S&Z met aan het hoofd Albert Crestian en de afdeling Openbare Hygiëne en Warenkeuring. S&Z houdt toezicht op de naleving van wet- en regelgeving op de gebieden van voedselveiligheid en openbare hygiëne. In de praktijk draait het om controle, inspectie, toezicht en opsporing van strafbare feiten en het handhaven daarvan. Bovendien biedt zij via 'Compliance Assistance' aan burgers, bedrijven, instellingen en andere ketenpartners goede voorlichting, informatie en ondersteuning bij de naleving. Dit bevordert de veiligheid, gezondheid en duurzaamheid van de samenle-

ving. Tot het jaarlijkse programma van S&Z behoren onder meer controles op de kwaliteit van het drinkwater, de hygiëne en aspecten van voedselveiligheid bij scholen en crèches, ziekenhuis en bejaardenhuizen, supermarkten, bakkerijen en horeca. Ook worden cruiseschepen, markten en andere publieke activiteiten en evenementen gecontroleerd en zijn er controles op hygiëne in openbare ruimten, zoals bij de havenbaradienst en in de uitganggelegenheden. Professionalisering van de medewerkers is van cruciaal belang om de publieke veiligheid en gezondheid te waarborgen. Op initiatief van Crestian is dit jaar de opleiding Voedselveiligheid gerealaiseerd voor de BES-eilanden. In april waren twee docenten van de Nederlandse Voedsel- en Warenautoriteit (NVWA) op het eiland voor de theoretische opleiding, die met een proeftoets werd afgerond. De opleiding kreeg een vervolg in Nederland. Die week in Nederland werd afgesloten met een eindexamen. Het programma is eind juni gestart voor de Bovenwindse eilanden.

Het is de bedoeling om deze opleidingstrajecten voort te zetten, in het bijzonder het verder opleiden van de medewerkers tot Buitengewone agent van Politie (BavPol). Dit is nodig in het kader van de uitoefening van hun taak als handhaver. De afdeling Openbare Hygiëne en Warenkeuring valt direct onder de Driehoek (gezaghebber, Openbaar Ministerie en Korps Politie Caribisch Nederland) en kan dan met de geslaagde BavPol-medewerkers taken zelfstandig en sneller uitvoeren. Ook de opleidingen voor leidinggevenden op het gebied van management en beleid worden gecontinueerd. Momenteel volgen enkele leidinggevenden een bedrijfskundige opleiding die zij nog dit jaar zullen afronden. Op 30 juni is het trainings-traject Techniek afvalwa-

terzuivering begonnen en er zullen op het gebied van warenkeuring en openbare hygiëne nog meer opleidings-trajecten plaatsvinden, voornamelijk op het gebied van waren (non-food) en kwaliteit drinkwater. Ook voedselveiligheid (food-handling) zal prioriteit krijgen. Verder zal de keuring van import- en exportproducten opgepakt worden. Naast opleidingen en trainingen is ook praktijkervaring voor de medewerkers noodzakelijk. De afgeronde computer-cursussen stellen de medewerkers in staat om data te verzamelen ten behoeve van verdere beleidsontwikkeling. Ook de klachtenbehandeling is verbeterd. Daarbij gaat het om klachten over hygiënische aspecten, terreinvervuiling, stankoverlast, wateroverlast, oppervlaktewateren en vergunningen. Door de verhuizing van T&H naar de Kaya Korona zijn alle afdelingen nu onder één dak gehuisvest met uitzondering van de havenkeuring en de keurmeesters. De keurmeesters voeren vleeskeuringwerkzaamheden uit in het slachthuis.

Advertenties Curaçao

FOR SALE

Sea Ray Sundance 2003
■ 2 Cummins Diesel
■ Very good condition
■ Size 42 ft

Usd. 225.000,00
Call: 5103900 ONLY SERIOUS BUYERS

Villapark Fontein
Your Tropical Luxury

New Winds Realty

Relax & enjoy in the nature!
Nearby Playa Cas Abou, Playa Daaibooi & Christoffel park.

- 24/7 SECURITY - GATED COMMUNITY - 2 BEDROOM / 2 BATHROOM
- PROPERTY LAND - TURN KEY DELIVERY

STARTING PRICE: Naf. 249.000,00 k.k.

Robert Neuman: +5999 6703440 (robert@newwindsrealty.com)
Marc: +5999 660 9477 (marc.vanbeek@villaparkfontein.com)

Dijtham Projects

NEED MORE STORAGE FOR YOUR WAREHOUSE?

CALL: 465-9920

Omega College

“skol di oportunitat”

Ainda por inskribi pa klas
1t/k 6 di vsbo-havo-vwo

- Por hasi ¾ vsbo, 4/5 Havo of 5/6 vwo den un año pa e mes Preis!! Serio?!!?
- Pago? Ningun problema! Por yega na areglo di pago of kompensashon SSC

Pa info: **Tel 7386046/ 5206678**
omegacuracao_havovwo@yahoo.com
Groot Kwartierweg 6ª

Entrante 1 sept nos lo muda. Keda pendiente!!!!

Acteur en komiek Robin Williams (63) overleden

LOS ANGELES — In zijn appartement in Californië is de Amerikaanse acteur en komiek Robin Williams (63) dood aangetroffen. Dat heeft de politie van Marin County gisteren gemeld. Volgens de eerste berichten zou Williams zelfmoord hebben gepleegd. De politie doet nog onderzoek naar de exacte doodsoorzaak.

Afgelopen maand zou de acteur, die al langer worstelde met een drankverslaving, zijn opgenomen in een afkickkliniek in Minnesota. Volgens Mara Buxbaum, Williams' publiciste, kampte de acteur met 'een ernstige depressie'. Williams kreeg bekendheid bij het grote publiek met zijn rol in de serie Mork and Mindy (tussen 1978 en 1982).

In 1981 speelde hij zijn eerste grote rol in een speelfilm, als spinazie etende zeeman Popeye. Die film werd zijn springplank naar grotere, succesvolle rollen in zowel komische als dramatische films.

Voor zijn rol in Good Will Hunting uit 1997 won hij een Oscar voor de beste mannelijke bijrol. Ook werd hij genomineerd voor zijn optredens in The Fisher King (1991), Dead Poets Society (1989) en Good Morning Vietnam (1987). De rollen die hij speelde, getuigen van zijn grote diversiteit. Zo vertolkte hij de



Foto: Shutterstock

Robin Williams

rol van komische dokter in Patch Adams (1998), maar ook die van naargeestige fotograaf in One Hour Foto (2002). In de komische film Mrs. Doubtfire (1993) speelt Williams een gescheiden man, die zich vermocht als oud dametje zodat hij als

huishoudhulp zijn kinderen kan blijven zien. Zijn veelzijdige stemgeluid gebruikte hij niet alleen als acteur, zoals in Good Morning Vietnam. Ook in tekenfilms kon Williams zijn vocale talent kwijt, zoals in Alladin (1991), waarin hij

de rol van de geest uit de fles voor zijn rekening nam. In 1990 werd de acteur verewuwigd met een eigen ster op de beroemde Hollywood Walk of Fame.

Zeven jaar later noemde het weekblad *Entertainment Weekly* hem 'de grappigste man ter wereld'. In 2002 stond Williams met een eigen one man show op Broadway.

Zijn meest recente werk, de televisieserie The Crazy Ones, werd in mei na slechts een seizoen van de buis gehaald.

In december komt zijn eerstvolgende film uit: Night at the Museum: Secret of the Tomb, waarin hij het standbeeld van Teddy Roosevelt speelt dat 's nachts tot leven komt.

Dat Williams moeilijk weerstand kon bieden aan drank en cocaïne was bekend. Het overlijden van bevriend acteur John Belushi aan een overdosis in 1982 was voor hem het moment om af te kicken.

Twintig jaar lang was hij 'schoon', maar in 2006 werd hij opnieuw opgenomen vanwege zijn alcoholverslaving. Hij koos specifiek een kliniek in het bekende 'Wine Country' van Californië 'om alle opties open te houden', grapt Williams. Met zijn eerste twee echtgenotes, Valerie Velardi en Marsha Garces, kreeg hij drie kinderen. Sinds 2011 was de acteur met Susan Schneider getrouwd.

Weer rellen na dood Amerikaanse tiener



Foto: AFP

De politie werd bekogeld met stenen en er zou ook op agenten geschoten zijn.

FERGUSON — Voor de tweede avond op rij zijn er rellen geweest in de Amerikaanse stad Ferguson, waar een agent zaterdag een ongewapende zwarte tiener doodschoot. De politie gebruikte gisteravond traan- gas om de woedende menigte uit elkaar te drijven.

De politie werd bekogeld met stenen en volgens politiechef Tom Jackson is er ook op agenten geschoten. *USA Today* meldt dat er minstens vijf mensen zijn gearresteerd. Zondagavond zijn 32 arrestaties verricht. Toen raakten twee agenten gewond bij de rellen die ook uitmondde in

plunderingen. De dood van de achttienjarige Michael Brown is volgens de politie het gevolg van een worsteling om een dienstwapen in een politiewagen. Een getuige heeft een heel ander verhaal: een agent schoot Brown neer, terwijl de jongen juist zijn handen omhoog

deed om te laten zien dat hij ongewapend was. Onderzoekers van de zaak willen niet bekendmaken of de bewuste agent blank is.

In 2012 schoot een blanke, vrijwillige burgerwacht in Florida de zwarte tiener Trayvon Martin dood. De burgerwacht werd vrijgesproken. Hij zou hebben gehandeld uit noodweer.

Ferguson ligt in de staat Missouri. Het is een arme voorstad van Saint Louis met een overwegend zwarte bevolking.

Onderzoekers en mariniers naar vulkaaneiland

GRONINGEN — Een groep Nederlandse wetenschappers en mariniers vertrekt morgen naar het afgelegen vulkaaneiland Jan Mayen in de Noordelijke IJszee. De mariniers gebruiken de bijna 3000 meter hoge vulkaan om te trainen hoe het is om te opereren onder extreem zware omstandigheden. De wetenschappers gaan archeologisch en biologisch onderzoek doen.

De groep wetenschappers bestaat uit mensen van TNO, de Rijksuniversiteit Groningen (RUG) en het Koninklijk Nederlands Aardrijkskundig Genootschap (KNAG). Zij gebruiken de expeditie, die tot 26 augustus duurt, om onder meer onderzoek te doen naar veenresten, vulkanische aslagen en gesteenten op het eiland om zo meer te weten te komen over klimaatveranderingen. In 1983 was er ook een expeditie naar het eiland. De onderzoekers willen de data van destijds gaan vergelijken met nu. Louwrens Hacquebord, hoogleraar Arctische en Antarctische wetenschappen aan de Rijksuniversiteit Groningen, was dertig jaar geleden ook al op Jan Mayen en gaat nu voor de vijfde keer naar dit volgens hem 'bijzondere, mysterieuze eiland'. Het eiland is door de ligging zo interessant, zei Hacquebord in een recent interview met het radioprogramma *Vroege Vogels*. "Het ligt in de

buurt van de rand van het pakij. Zeevogels broeden op Jan Mayen en halen hun voedsel bij dat pakij. Maar door de klimaatveranderingen is de rand van het ijs verder weg komen te liggen van het eiland." In 1983 is er een vogeltelling gedaan op het eiland, en de wetenschappers willen dat nu weer doen om erachter te komen of er een effect is van die grotere afstand tussen broedplaats en voedselgebied. Het is dit jaar 400 jaar geleden dat de Amsterdamse walvisvaarder Jan Jacobsz May van Schellinkhout het eiland ontdekte in de Noordelijke IJszee. Walvissen komen er nu overigens nauwelijks meer voor. "We hebben berekend dat alle 46.000 walvissen die er eens zwommen, nu allemaal zijn weggevangen", aldus Hacquebord. Het eiland hoort tegenwoordig bij Noorwegen en ligt aan de koude, onbewoonde kant van Groenland. Er is een wetenschappelijk sta-

tion, maar verder woont er niemand op het 54 kilometer

lange en 2,5 tot 15 kilometer brede eiland.

JOB OPPORTUNITY

Compra The leading distributor in food and non-food business with more than 65 years in experience is looking for a person for our sales department

HEALTH & BEAUTY SALES EXECUTIVE M/F

Responsibilities:
This position requires the ability to successfully prospect for new sales opportunities. Additionally, one must be competent in developing and executing a winning sales strategy. This includes developing new prospect opportunities and expanding the brand presence with our current customer base. The successful candidate should be able to use marketing strategies and consultative selling skills to clearly understand customers business requirements and recommend solutions that will solve their business issues

Essential Job Duties and Responsibilities:

- Achieve monthly target set by superior
- Conduct market research & identify opportunities
- Submit report on sales activities and report to management
- Ability to set and maintain high standard of professionalism, work ethics and team spirit
- Organize training program and demonstrate product to public
- Any ad-hoc duties assigned by superior from time to time

Communication:

- Good interpersonal and communication skills

Initiative:

- Undertake additional responsibilities and respond to situations as they arise without supervision
- Has desire to learn and develop within the sales and marketing industry

Negotiating:

- Planning, Prioritizing, and Goal Setting
- Manage and close existing deals while cultivating new opportunities

Qualifications:

- Minimum MBO with a HBO level of thinking
- Atleast 2 years Sales Experience
- Energetic, sales driven, self-motivated and independent.
- Well-groomed with pleasant disposition and personality
- Possesses a driver licence and a vehicle
- Experienced with Beauty Products
- Knowledge of Microsoft Office
- Must speak Papiamentu, English, Dutch and Spanish

Please send your CV to
COMPRA N.V. Human Resource Department
Attn: Dorinda Franken
or e-mail to frankend@compra-aruba.com
Apply before Augustus 31, 2014

Drontense jongen dood door steken

DRONTEN — De zeventienjarige jongen die zaterdagavond in zijn woonplaats Dronten om het leven is gekomen, is overleden aan de gevolgen van steken. Dat is gebleken uit sectie die op het lichaam is verricht, meldde de politie vandaag. Het lichaam van de jongen is vrijgegeven aan zijn familie.

Tijdens het festival Meerpaaldagen ontstond een vechtpartij in het centrum van Dronten. Toen de politie arriveerde, lag de jongen zwaargewond op de grond. Hij overleed

even later aan zijn verwondingen, naar later bleek voor de deur van de leegstaande winkel van zijn vader. Mogelijk was de jongen daarheen gevlucht om aan zijn belagers te ontkomen. Hoewel zich volgens de politie nog steeds veel getuigen melden die iets hebben gezien, zijn er nog geen verdachten aangehouden. Vandaag wordt nog eens een buurtonderzoek gehouden. Ondernemers hebben beelden van bewakingscamera's ingeleverd bij de politie. De politie weet nog niet wat de aanleiding was voor de vechtpartij.

Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita
Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setarnet.aw website: <http://www.favi.org>

De Minister van Onderwijs en Gezin, als bevoegd gezag van de Openbare Scholen roept sollicitanten op voor het komend **schooljaar 2014 - 2015** voor de openbare **IIAVO/ VWO** school te San Nicolas voor de volgende vakken:

- **DOCENT IK/ ICT**, met een bewijs van bekwaamheid voor het geven van Onderwijs in Informatiekunde of ICT (1VB)
- **Technisch Onderwijs Assistent (TOA)** (1VB)

In de sollicitatiebrief/ C.V. dient in ieder geval vermeld te worden:

1. Naam, volledige voornamen, geboortedatum en geboorteplaats.
2. Burgerlijke staat; bij gehuwden datum en plaats van huwelijksvoltrekking.
3. Bevoegdheden; in welk jaar behaald (kopieën van relevante diploma's bijvoegen).
4. Relevante onderwijservaring; referenties (e-mailadres en telefoonnummer).
5. Telefoonnummers, faxnummers en e-mail adres.

Van sollicitanten wordt verwacht een ruime belangstelling voor het onderwijs en een daadwerkelijke inzet bij de aanpassing van het Nederlandse onderwijs aan de Arubaanse situatie. Salariëring conform bezoldigingsregeling.

Sollicitaties, kunnen binnen één week na het verschijnen van deze advertentie worden gericht aan de minister van Onderwijs en Gezin, d.t.k.v. Hoofd Dienst Publieke Scholen, dhr. Kenneth S. Jong, Cumana 69, Oranjestad, Fax: 583-1522.

The 2 Winners

Pabien Marilyn

"I am saving for my first Marathon in Florida"
Most votes winner

Pabien Charissa

"I am saving for her hope's future"
Random pick winner

Aruba Bank ta anuncia ganadonan di su "Savings Facebook Campaign"

ORANJESTAD, Aruba – 11 di augustus 2014: En connection cu promocion di Aruba Bank su producto di spar, Cuenta Sabi, Aruba Bank a tene un campaña special ariba Facebook titula "Show Us What You Are Saving For". Participantenan simplemente mester a pone un potret di locual nan ta spaar p'e riba e pagina di Facebook di Aruba Bank cu e referencia "#cuentasabi". Na fin di e campaña, cu tabata dia 31 di juli, dos ganador a wordo anuncia, di cual tur dos a gana Afl. 1000 pa yuda nan realisa nan meta.

E prome ganador ta Marilyn Maduro, kende tabatin e cantidad mas grandi di voto den e campaña. Su soño pa cual e ta spaar ta pa e biaha y core su prome Marathon na Florida. E di dos ganador, kende a wordo scogi pa medio di un sorteo "at random", ta Charissa Sahit. Charissa su meta ta pa spaar pa e futuro di su yiu muher. Ambos ganador nan a keda sumamente contento cu nan premio, cual sigur lo sigui juda nan den nan futuro.

Aruba Bank ta gradici tur participante pa a comparti nan storia riba e Facebook page – Aruba Bank N.V. y ta felicita Marilyn Maduro y Charissa Sahit cu nan premio y ta desea nan hopi exito cu nan meta.

Selfie moet ‘liefdesslot’ vervangen in Parijs

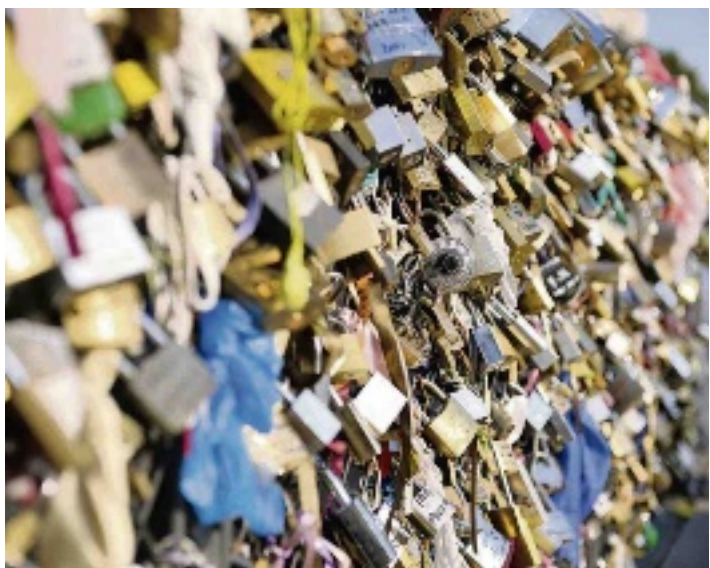


Foto: Shutterstock

Parijs gooit ‘operatie selfie’ in de strijd om te zorgen dat verliefde stelletjes geen hangsloten meer aan bruggen hangen om hun liefde te vereeuwigen. Met posters wil de gemeente toeristen aanmoedigen om een selfie op sociale media te zetten met de hashtag ‘lovewithoutlocks’. De selfie kan ook op de gelijknamige website worden geplaatst, meldde de krant *Le Parisien* vandaag. In juni viel een metalen rooster vol met ‘liefdessloten’ van de Pont des Arts, een van de bruggen over de Seine. Geliefden hangen al jaren hangsloten aan bruggen,



vaak met hun namen erin gegraveerd. Het gemeentebestuur vindt de sloten ‘niet goed’ voor het erfgoed in de stad, maar wil geen boetes uitsdelen. Dat zou toeristen te veel afschrikken.

Vrouw slaapt naakt op bed van ijzerdraad

Je moet er maar zin in hebben. De Chinese kunstenaar Zhou Jie gaat 36 dagen lang naakt op een bed van ijzerdraad liggen. Intussen kunnen bezoekers van de China Central Academy of Fine Arts dit levende kunstwerk komen bekijken, schrijft de *Shanghaiist*. De tentoonstelling loopt van 9 augustus tot 13 september en op de eerste dag sliep ook de vriend van Zhou op het bed van ijzerdraad. De kun-

stenares zegt dat ze niet precies weet wat de boodschap is die ze met het kunstwerk onder de aandacht wil brengen. Toch laat ze weten dat het geen publiciteitsstunt is, maar dat ze de krachtige relatie tussen naakt slapen en het bed wil laten zien. Ze ontkent dat ze zichzelf aan het verminken is. “Ik zal nooit toestaan dat mijn lichaam schade lijdt”, aldus Zhou.

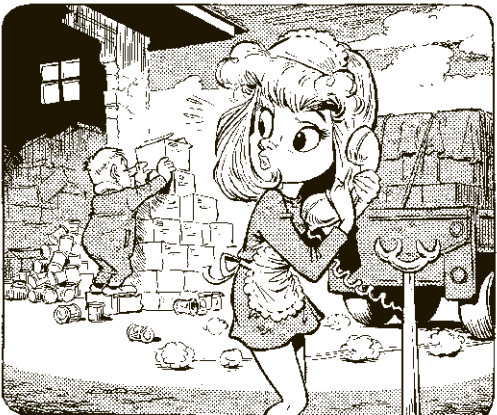
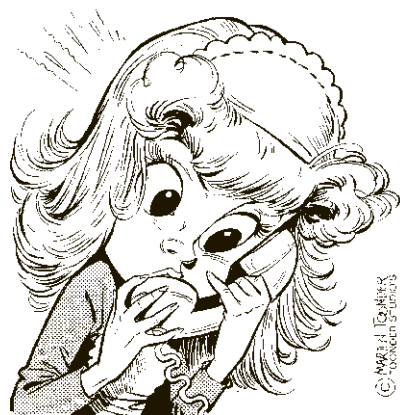
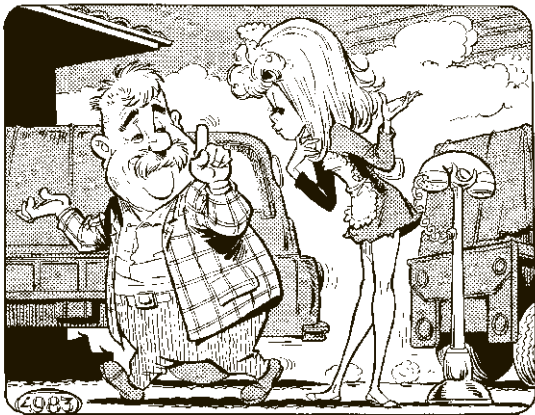
Ambtsjubileum Dorethy Wanga



Bij de Dienst Facilitaire Zaken, voorheen Interne Dienst, van de directie Bedrijfsvoering en Ondersteuning werd onlangs het dertigjarige ambtsjubileum gevierd van Dorethy Margaret Corretty Wanga. Namens het eilandsbestuur werd zij door gedeputeerde Edsel Winklaar gefeliciteerd met de bereikte mijlpaal in overheidsdienst en werd haar het jubileumcertificaat uitgereikt. Wanga begon haar ambtenarenloopbaan bij de Afdeling Burgerzaken, bij de paspoortenafgifte.

Koning Hollewijn en de welvaart

Door Marten Toonder



Wibbel wist nu dus hoe ze telefonisch contact met M.D. kon opnemen en besloot dat zo snel mogelijk te doen. “Ik heb nog wel wat trek in soep,” zei ze dan ook liefjes tegen de magazijnbaas. “Maar ik weet niet waar ik de bouillonblokjes kan vinden. En ik wil geen rommel maken in uw magazijn...” “Wacht maar even,” antwoordde Jopie Knak behulpzaam. “Ik weet precies waar de balen opgeslagen liggen. Laat het maar aan mij over.” Zodra hij uit het gezicht verdwenen was,

greep het meisje de telefoon. “Geef me toestel één!” riep ze dringend. “Rode Urgentie!” Urgentie was er zeker, want ze verwachtte elk moment dat de heer Knak weer te voorschijn zou komen. Maar de omstandigheden waren tegen haar.

“M.D. geeft geen antwoord,” sprak de telefoniste na een kleine pauze. “We blijven echter bellen op zijn toestel. Hebt u nog even geduld.”

Mensen



Foto: AFP

Pandadrieling in China geboren

Voor het eerst in jaren is er in China weer een pandadrieling geboren. Dat meldde het Chinese onderzoekscentrum ter bescherming van de panda vandaag. Moeder Juxiao bracht haar kleintjes ter wereld in een safari-park in de Zuid-Chinese stad Kanton (Guangzhou). Juxiao,

vrij vertaald Lach van de chrysaant, was zo uitgeput door de geboorte dat ze niet voor de beer-tjes kon zorgen. De drieling werd daarop in een couveuse geplaatst. Deze maand krijgt Groot-Brittannië er mogelijk ook een pandabeer bij. De tien jaar oude panda Tian Tian die verblijft in

de dierentuin van Edinburgh, is kunstmatig geïnsemineerd. Vorig jaar kreeg Tian Tian nog een miskraam, een gevaar dat ditmaal ook bestaat, aldus verzorger Iain Valentine. Nieuwe reuzenpanda's zijn zeer welkom, aangezien de soort met uitsterven wordt bedreigd.

Bevalling Brits model te volgen via Skype

Josie Cunningham, het Britse model dat wereldberoemd werd omdat ze haar borsten op kosten van de staat liet vergroten, heeft weer iets nieuws bedacht. Mensen die haar bevalling willen zien, kunnen tegen betaling via Skype meekijken. De 24-jarige vrouw uit Leeds is in oktober uitgerekend. Josie heeft er duidelijk geen enkele moeite mee om een slaatje uit haar zwangerschap te slaan. Eerder waren vier mensen al bereid om een flinke som geld neer te tellen voor haar bevallings-liveshow. Dat leverde haar in

totaal al 30.000 pond (ruim 37.000 euro) op. Maar Cunningham wil nog meer. De voormalig escort-girl stelt 50 mensen in staat om haar via Skype te zien baren, voor 200 pond (circa 600 gulden) per persoon. “Het irriteerde me dat ik die eerste vier kaarten voor zo weinig heb verkocht”, vertelt ze aan *The Sun*. “Volgens mij is 200 pond voor zo’n magi-

sche ervaring een koopje.” Er waren plannen om haar bevalling op dvd uit te brengen, maar die zijn uiteindelijk niet doorgegaan. Daarom koos ze voor een uitgebreide Skype-sessie. Voor de echte fans is er na de geboorte ook nog een leuke veiling. Josie heeft via Twitter aangekondigd dat ze haar placenta aan de hoogste bieder wil verkopen.

Begrafenisdienst afgelast om homoseksualiteit

Een kerk in Florida heeft op het allerlaatste moment een begrafenisdienst afgelast, toen de dominee erachter kwam dat de overledene homoseksueel was. De moeder van de overleden man is er kapot van. De 42-jarige Julion Evans overleed onlangs aan de zeldzame aandoening Amyloidose. De begrafenisdienst werd gepland in de New Hope Missionary Baptist Church in Tampa. Deze kerk zou groot genoeg zijn voor de honderden mensen die werden verwacht. Maar volgens het nieuwskanaal WFLA ging het mis toen er een overlijdensbericht in de plaatselijke krant verscheen. Andere kerkgangers lasen daarin dat Evans een echtgenoot achterliet en dus homoseksueel was. Ze waarschuwden dominee T.W. Jenkins, die even later de familie liet weten dat de begrafenisdienst niet in zijn kerk gehouden kon worden. Op de kansel neemt hij immers geregeld stelling tegen het homohuwelijk. “Ik wil niemands manier van leven veroordelen, maar tegelijkertijd ben ik een man van God en moet ik staan voor mijn principes”, aldus Jenkins. Evans’ gelovige

moeder kreeg te horen dat het ‘godslasterlijk’ zou zijn om de dienst voor haar zoon in de kerk te houden. “Ik ben er helemaal kapot van”, zegt ze. “Ik vind dat hij in zijn waardigheid is aangetast.”

Man stuurt huurmoordenaar af op ex

Een Amerikaanse man die een jaar lang tevergeefs probeerde zijn ex terug te krijgen, besloot haar toen maar om te brengen. Hij huurde iemand in om haar te vermoorden. Hij kwam er niet mee weg: de gewaarschuwde politie lokte hem in de val en zette hem achter tralies. Op een forum op de website Reddit doet de vrouw, die zich UnfinishedJigsawPuzz noemt, haar verhaal in een zogenoemde AMA (‘Ask Me Anything’). Ze vertelt dat zij en haar man uit elkaar gingen, waarna hij op allerlei manieren probeerde haar terug te krijgen. Een tijdje nadat ze alle contact met hem had verbroken, stonden bij de vrouw twee agenten voor de deur. Ze vertelden dat haar ex-man een huurmoordenaar had ingehuurd om haar te doden. Ze wilden een val opzetten om meer bewijs tegen hem te verzamelen. De man kreeg een telefoontje van de moordenaar die

hij had ingehuurd, met de mededeling dat hij zijn taak volbracht had. Om het overtuigend te maken, had de politie bij het huis van de vrouw een plaats delict gecreëerd met loeiende sirenes en ambulances. Een paar agenten zochten de man op, vertelden hem het slechte nieuws en vroegen hem mee te komen naar het politie-bureau om een paar vragen te beantwoorden. Toen ze hem uiteindelijk vertelden dat zijn ex-vrouw helemaal niet dood was, raakte hij in paniek en bekende hij de misdaad. Op vragen van andere Reddit-gebruikers vertelt de vrouw dat ze na de scheiding niet uit was op het geld van haar ex. “Ik wilde alleen maar dat hij mij met rust liet.” Details als haar naam en woonplaats vermeldt de vrouw overigens niet. Het bewijs dat het geen onzinverhaal is, is volgens haar in bezit van de forumbeheerders.

Marmot gered uit rioolrooster



Foto: Shutterstock

Dieren weten zich soms flink in de nesten te werken. Neem een flink uit de kluiten gewassen marmot in de Amerikaanse staat Massachusetts. Het beest was bezig om uit een rioolput te klimmen en dacht dat hij wel door het rooster paste. Verkeerd gedacht.

Toen het dier probeerde door de vierkante openingen van het rooster te klimmen, kwam hij vast te zitten

met zijn kop. Het zag er wel schattig uit, maar echt handig was het niet. Een voetganger zag de benarde positie van het beest en liet de politie komen. Een reddingsteam kwam eraan te pas om de marmot te bevrijden, zo is te zien in een video op YouTube. De reddingswerkers tilden het rooster op zodat het knaagdier zich los kon wriemelen. Het beest verdween vervolgens snel in de bosjes.

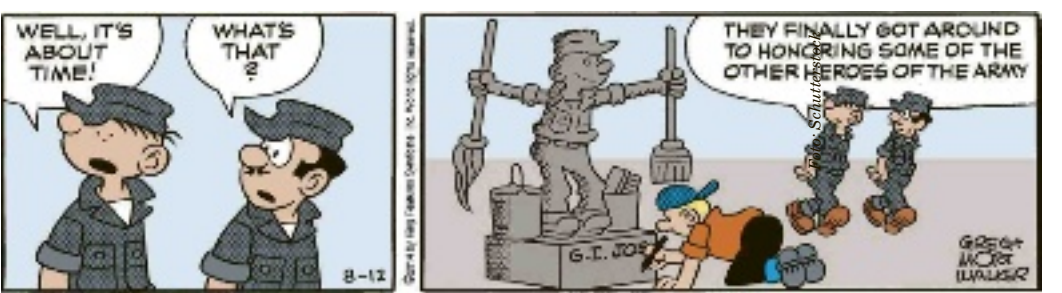
Buckles

By David Gilbert



Beetle baily

By Mort Walker



Tina's groove

By Rina Piccolo



Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Euro

Verlies

AMSTERDAM — De Europese aandelenbeurzen gingen vandaag in de middaghandel verder achteruit. Op een zeer rustige handelsdag werd de stemming gedrukt door een onverwacht sterke daling van het vertrouwen onder Duitse beleggers. Verder werd er gas terug genomen na de mooie koerswinsten van maandag.

Vlak na de opening van de beurzen op Wall Street stond de Amsterdamse AEX-index 0,4 procent lager op 395,21 punten. De MidKap noteerde nagenoeg onveranderd op 548,78 punten. In Parijs en Frankfurt gingen de hoofdgraadmeters 0,6 en 0,8 procent achteruit. De FTSE-index in Londen hield de schade beperkt tot een min van 0,2 procent.

Het Duitse onderzoeksbureau ZEW meldde in de ochtendhandel dat het vertrouwen van Duitse beleggers en analisten in augustus fors is gedaald door de crisis in Oekraïne.

De sterkste daler in de AEX was bodemonderzoeker Fugro met een min van ruim 8 procent na een adviesverlaging door Natixis. Verzekeraar Delta Lloyd was de koploper met een plus van 1 procent.

De euro stond vanmiddag op 1,3355 dollar, tegen 1,3385 dollar bij het slot van de Europese beurzen op maandag. Een vat Amerikaanse olie werd 0,9 procent goedkoper op 97,27 dollar. Brentolie zakte 1,1 procent in prijs en kostte 103,57 dollar per vat.

Tokio

Licht hoger

TOKIO — De effectenbeurs in Tokio is vandaag licht hoger gesloten. Een verdere verzwakking van de Japanse yen hielp de Japanse exportbedrijven vooruit. Beleggers deden het verder rustig aan na het mooie koersherstel van gisteren. De Nikkei eindigde 0,2 procent hoger op 15.161,31 punten. Maandag dikte de Japanse beurs nog 2,4 procent aan. Op macro-economisch vlak bleek dat de Japanse industriële productie in juni iets sterker is gedaald dan eerder werd gedacht. Beleggers kijken echter vooral uit naar het Japanse bruto binnenlands product (bbp), dat woensdag naar buiten komt. Economen voorzien een stevige krimp van de Japanse economie in het afgelopen kwartaal als gevolg van de btw-verhoging in april. De andere belangrijke aandelenmarkten in het Verre Oosten lieten overwegend kleine winsten zien. In Seoul klom de Kospi 0,1 procent. De All Ordinaries in Sydney deed het beter met een plus 1,3 procent, dankzij sterke koerswinsten van de grote mijnbouwbedrijven. In Hongkong noteerde de Hang Seng-index daarentegen 0,2 procent lager in de middaghandel.

Wall Street

Daling

NEW YORK — De aandelenbeurzen op Wall Street zijn vandaag met minieme verliezen geopend. Beleggers doen het rustig aan na de koerswinsten van de voorgaande twee handelsdagen en houden daarbij de ontwikkelingen rond Oekraïne en de andere brandhaarden in de wereld scherp in de gaten.

Vlak na de opening stond de Dow-Jonesindex 0,1 procent lager op 16.562 punten. De brede S&P 500 opende ook 0,1 procent in de min, op 1935 punten. Technologiegraadmeter Nasdaq ging eveneens 0,1 procent achteruit, tot 4396 punten. Het aandeel Intercept Pharmaceuticals steeg 45 procent. Het bedrijf meldde voorbeurs goede resultaten bij testen met een medicijn tegen leveraandoeningen.

‘Weinig impact Oekraïne-crisis op economie’

AMSTERDAM — De Oekraïne-crisis duwt de Russische economie waarschijnlijk in een recessie, waar andere landen in de regio een ‘lichte besmetting’ van zullen ondervinden. Investeerders zijn voorzichtiger geworden en diverse markten hebben een gevoelige tik gehad. Toch blijven de effecten voor de wereldeconomie ‘bescheiden’. Dit concludeert ABN Amro vandaag in een risicoanalyse over de impact op de wereldeconomie van de crisis in Oekraïne.

De economen van de bank beschrijven in een aantal scenario's de mogelijke gevolgen voor de mondiale economie. Hoewel er wellicht geen directe oplossing voor de crisis is, denkt de bank dat de politieke leiders uiteindelijk wel zullen inzien dat een voortdurende escala-

tie in niemands voordeel is. De spanningen zullen dan in de loop van het jaar geleidelijk verminderen. ABN Amro wijst erop dat afgezien van de sterke energiebanden van de Europese Unie met Rusland de verdere handel tussen Rusland met de EU en de VS relatief

bescheiden is. Bovendien richten de sancties tegen de Russische energiesector zich alleen op investeringen en zullen niet van invloed zijn op de energieleveringen van Rusland op de korte termijn. “Ook als beide partijen hun economische sancties opvoeren, zal de impact op de wereldwijde economie nog matig blijven.”

In een alternatief scenario waarin sprake is van een militaire escalatie, zal de wereldeconomie ernstiger gevolgen ondervinden. Investeerders zullen zich verder terugtrekken en het consumenten- en producenten-

vertrouwen zal sterk worden aangetast. Bovendien, hoe langer het conflict duurt, hoe ernstiger de economische effecten, aldus de economen. In het ernstigste, maar tegelijk minst waarschijnlijke scenario, zou de energie-export van Rusland in het geding komen. Van alle scenario's zal dit de grootste impact op de wereldeconomie hebben, omdat dit vrijwel zeker fors hogere energiekosten met zich zal meebrengen. “Sterker nog, in het meer extreme geval zou de wereldeconomie een scherpe vertraging ondervinden”, aldus de economen.

Vliegen werd populairder en goedkoper in 2013



Foto: Shutterstock

MONTREAL — Luchtvaart was vorig jaar aanzienlijk goedkoper dan een jaar eerder, terwijl luchtvaartmaatschappijen meer passagiers en vracht vervoerden dan in 2012. Dat meldde de internationale brancheorganisatie voor de luchtvaart IATA vandaag.

Volgens de nieuwste gegevens van de IATA lagen de kosten voor vliegreizen vorig jaar 7,4 procent lager dan in 2012. In totaal maakten ruim 3,1 miljard passagiers gebruik van de lagere prijzen, waarmee het personenvervoer via de lucht

met ruim 5 procent groeide. Luchtvaartmaatschappijen vervoerden daarnaast via hun bijna 100.000 dagelijkse vluchten bijna 2 procent meer vracht dan een jaar eerder.

De Verenigde Staten vormden onveranderd de grootste

luchtvaartmarkt ter wereld en de Amerikaanse maatschappijen Delta Air Lines en Southwest Airlines vervoerden de meeste mensen. China Southern Airlines was het enige niet-Amerikaanse bedrijf in de top-5, die verder werd gevormd door United Airlines en American Airlines.

De drukste internationale lijn was die tussen Hongkong en Taiwan (4,9 miljoen passagiers), gevolgd door

Dublin-Londen en Jakarta-Singapore. Met 9,6 miljoen passagiers was de verbinding tussen Jeju en Seoul in Zuid-Korea de meest gebruikte binnenlandse vlucht. Luchtvaart is volgens de IATA inmiddels goed voor 3,4 procent van de wereldeconomie. Daarbij zorgt de sector voor ruim 58 miljoen banen, terwijl meer dan een derde van alle internationaal verhandelde goederen via de lucht wordt vervoerd.

Bananenbedrijf Chiquita krijgt tegenbod

CHARLOTTE — De Amerikaanse fruitproducent Chiquita Brands International, bekend van het bananenmerk, heeft een rivaliserend overnamebod ontvangen van vruchtensapproducent Cutrale Group en de Braziliaanse investeringsmaatschappij Safra Group. Dat maakten de bedrijven gisteren bekend.

In maart werd gemeld dat Chiquita ging fuseren met de Ierse branchegenoot Fyffes om ‘s werelds grootste bananenbedrijf te vormen. Die transactie zou geheel in aandelen worden afgerond.

Maar nu bieden Cutrale en Safra 13 dollar per aandeel in contanten voor Chiquita, een premie van 29 procent op de slotkoers van Chiquita in New York afgelopen vrijdag. Chiquita moet dan wel

afzien van de fusie met Fyffes. Het bod van Cutrale en Safra waardeert Chiquita op meer dan 610 miljoen dollar. Chiquita liet weten het bod te onderzoeken en raadde de aandeelhouders aan geen actie te ondernemen op dit moment.

Het Braziliaanse Cutrale is een grote producent van sinaasappelsap, maar produceert ook andere vruchten. Safra Group is in handen

van Joseph Safra, de op één na rijkste man van Brazilië. Zijn conglomeraat is onder meer eigenaar van de bank Banco Safra. In 2011 nam Safra nog een controlerend belang in de Zwitserse bank Sarasin over van Rabobank. Op Wall Street werd het overnamebod goed ontvangen. Het aandeel Chiquita ging gisteren met bijna 32 procent omhoog tot 13,25 dollar.

‘Indiase miljardair koopt Italiaans staalbedrijf’

LONDEN — Het staalconcern JSW Steel van de Indiase miljardair Sajjan Jindal is in vergevorderde onderhandelingen over een overname van de failliete Italiaanse staalproducent Lucchini. Dat meldde zakenkrant Financial Times gisteren op basis van ingewijden.

Eerder werd nog gemeld dat ArcelorMittal een bod ging uitbrengen op het bedrijf. Lucchini werd in 2012 fail-

liet verklaard en staat sindsdien onder een speciaal regime, bedoeld om het verlies van banen te voorkomen. Naar verluidt wil de Italiaanse overheid het bedrijf voor het symbolische bedrag van 1 euro verkopen, om zo de werkgelegenheid in de staalindustrie te behouden. Het zou voor het eerst zijn dat JSW Steel de Europese markt betreedt. Lucchini was eerder in handen van de Russische branchegenoot Severstal.

Olieprijs onder druk door groot aanbod

LONDEN — De olieprijs is vandaag voor de derde achtereenvolgende handelsdag gezakt. De prijs van Brentolie, de graadmeter voor olie uit Europa, Afrika en het Midden-Oosten, zakte daarbij tot het laagste niveau van dit jaar.

Handelaren reageerden op berichten dat het aanbod van olie wereldwijd ruimschoots voldoende is om de eventuele gevolgen van de onrust in het Midden-Oosten op te kunnen vangen. Brent zakte vandaag tussen-

tijds tot een dieptepunt van 103,35 dollar per vat. Dat was bijna 1 dollar minder dan maandag aan het slot van de handel en het laagste niveau sinds begin november vorig jaar.

Het Internationaal Energie Agentschap (IEA) gaf eerder op de dag aan dat het internationale aanbod aan olie onverwacht groot is, ondanks de conflicten in Irak, Libië en Oekraïne. Tegelijkertijd verlaagde het agentschap zijn verwachtingen voor de vraag naar olie in 2014 en 2015.

Arbeidsmarkt VS trekt verder aan

WASHINGTON — Het aantal openstaande vacatures in de Verenigde Staten is in juni opgelopen tot het hoogste niveau sinds februari 2001. Dat blijkt uit cijfers die het Amerikaanse ministerie van Arbeid vandaag heeft gepubliceerd.

Het totale vacaturebestand groeide in juni met 94.000 tot 4,67 miljoen. Daarmee zijn er nu ongeveer twee werkloze gegadigden voor elke baan die wordt aangeboden. Bij de aanvang van

de economische recessie in 2007 waren er 1,8 werkzoekenden per vacature.

De vacatures vormen een van de graadmeters die de Federal Reserve (Fed) gebruikt bij het inschatten van de kracht van de Amerikaanse economie. Het economische herstel heeft het stelsel van centrale banken er al toe aangezet zijn stimuleringsbeleid in te perken. Gewacht wordt nu vooral op duidelijkheid over het moment waarop de Fed zal besluiten de rente in de VS te verhogen.

Tekort VS loopt stevig terug

WASHINGTON — Het overheidstekort van de Verenigde Staten is in de eerste tien maanden van dit begrotingsjaar met bijna een kwart gekrompen ten opzichte van een jaar eerder. Dat maakte het Amerikaanse ministerie van Financiën vandaag bekend.

In de periode van oktober tot en met juli gaf de Amerikaanse overheid 460,5 miljard dollar meer uit dan er binnenkwam. Vorig jaar bedroeg het tekort over de eerste tien maanden nog 607,4 miljard dollar. De inkomsten namen de afgelopen maanden met 8 procent toe, terwijl er ruim 1 pro-

cent meer werd uitgegeven dan een jaar eerder.

De overheid profiteert van het herstel van de Amerikaanse economie. Doordat er meer mensen aan het werk zijn dan voorheen nemen de inkomsten uit loonbelastingen toe. Daarnaast zorgen de groeiende winsten van bedrijven ervoor dat er meer geld in de schatkist stroomt.

Het tekort zakt dit jaar naar verwachting tot 2,8 procent van het bruto binnenlands product (bbp). In 2013 kwam het gat op de begroting nog overeen met 4,1 procent van de omvang van de Amerikaanse economie. In 2009 liep het tekort nog op tot bijna 10 procent.



NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	12-aug		PREV.	12-aug		
DOW JONES	16553.93	16538.45	AEX	390.25	394.22		
S&P 500 INDEX	1931.59	1932.32	AEGON NV	5.81	5.93		
NASDAQ	4370.90	4386.39	AHOLD NV	12.57	12.67		
AMAZON.COM INC	316.80	318.75	AKZO NOBEL	50.54	51.57		
APPLE INC	94.74	96.26	ALLIANZBERNSTEIN	290.09	294.20		
BAIDU INC-SP ADR	215.09	216.19	ASML HOLDING NV	67.65	68.31		
BERKSHIRE HATH-B	130.90	132.63	CORIO NV	38.70	39.24		
CITIGROUP INC	48.45	48.58	DSM (KONIN)	48.03	48.32		
COCA-COLA CO	39.45	39.79	HAL TRUST	111.80	112.50		
WALT DISNEY CO	86.85	87.07	HEINEKEN NV	50.97	51.78		
3D SYSTEMS CORP	48.50	48.62	ING GROEP NV	9.65	9.84		
EBAY INC	54.09	53.44	ROYAL INTECH NV	0.34	0.37		
FACEBOOK INC-A	73.06	72.71	KPN (KONIN) NV	2.52	2.48		
GENERAL ELECTRIC	25.66	25.66	KONINKLIJKE PHIL	22.11	22.33		
GOOGLE INC-A	577.94	572.10	REED ELSEVIER	16.36	16.75		
HEWLETT-PACKARD	35.17	34.94	ROYAL DUTCH-SHA	29.79	29.87		
HOME DEPOT INC	82.43	82.97	TOMTOM	5.29	5.40		
INTEL CORP	32.60	32.73	TOTAL SA	48.33	47.80		
JOHNSON&JOHNSON	101.08	100.57	UNILEVER NV-CVA	30.05	30.27		
LINKEDIN CORP-A	208.12	212.50	SCOTIABANK FUNDS	PREV.	11-aug		
MICROSOFT CORP	43.20	43.31	MONEY MARKET	13.0629	13.0629		
PROCTER & GAMBLE	80.95	81.35	US DOLLAR BOND	2.5957	2.5968		
ROYAL DUTCH-ADR	80.38	79.81	GLOBAL GROWTH	2.5807	2.5904		
STARBUCKS CORP	77.62	77.77	US GROWTH	11.7031	11.7634		
TWITTER INC	43.13	44.20	CANADIAN GROWTH	3.3705	3.3917		
WAL-MART STORES	74.67	74.24	FUNDS	PREV.	11-aug		
WELLS FIELDS MKT	37.89	38.79	BGF CONT EUR FLEX	21.66	21.50		
IFtfs	PREV.	12-aug	BGF EMTK BOND	15.37	15.37		
ALERIAN MLP - AMLP	18.16	18.65	BGF FIX INC GBL OP	13.15	13.13		
ISH GBL HY BD - GHYG	53.02	53.11	BGF GBL ALLOCATION	50.19	49.88		
ISH IBXX HY BD - HYG	92.99	93.39	BGF USD CORE BOND	16.85	16.89		
ISH SELECT DIV - DIVY	73.89	73.88	TEMPLETON GBL BND	24.10	24.12		
ISH MSCI EMTK - EEM	43.71	44.19	TEMPLETON ASIAN SM	40.53	40.31		
ISH MSCI PAC - EPP	49.74	50.05	CURRENCIES	PREV.	12-aug		
ISH RUSSELL - IWV	115.13	115.24	YENUSD	102.040	102.200		
ISH S&P 500 - SPY	103.94	104.05	EURUSD	1.341	1.336		
ISH EUROPE - IEV	45.62	45.65	CANUSD	1.097	1.094		
POWERSH-QQQ	94.90	95.20	GBPUUSD	1.677	1.681		
POWERSHARES DB C	25.28	25.17	COMMODITIES	PREV.	12-aug		
SPDR S&P INT DIV-DWX	49.02	49.20	OIL WTI	97.65	97.28		
SPDR S&P MID 400	250.94	251.27	GOLD	1310.96	1316.53		
SPDR S&P 600 SML	100.61	101.40	SILVER	19.89	20.02		
VANGUARD REIT - VNQ	74.92	75.47	WHEAT	585.50	536.75		
WSDOMTR JAP H EQ-DXJ	48.70	48.99	GBPUUSD	1.677	1.681		

A Standard Of Excellence Since 1916

**MCB**
MADURO & CUIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment ServicesLio Capriles Banking Center, Schottegweg (Oost) 2/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis

Lange wachtlijst voor een taakstraf

RIJSWIJK — Door bezuinigingen zijn er fikse wachtlijsten ontstaan voor mensen die een taakstraf moeten uitvoeren. Reclassering Nederland krijgt die wachtlijsten niet weggewerkt en inmiddels kunnen een hoop mensen niet binnen de wettelijke termijn aan de slag, zo laat bestuursvoorzitter Sjef van Gennip vandaag weten in een interview in *Trouw*.

Volgens hem werkt iedereen zich bij Reclassering Nederland 'een slag in de rondte' en is 'de grens nu bereikt'. "De productie is aan het dalen, want de werkdruk houden de mensen gewoon niet vol." De oorzaak van de lange wachtlijsten en de bijbehorende werkdruk is volgens Van Gennip tweeledig. "De vraag naar onze producten in de strafrechtketen stijgt duidelijk, maar men heeft

er geen geld voor over." Daardoor moet er gesneden worden in het toezicht op de 'taakstrafers', terwijl er juist de afgelopen jaren werd geïnvesteerd in intensiever toezicht. "En nu gaan we blijkaar terug naar af omdat er geen geld is. Ik vind dat onaanvaardbaar", aldus Van Gennip.

De zorgen van de reclassering zijn bekend op het ministerie van Veiligheid en Justitie, zegt een woordvoerder. Eind juni meldde staatssecretaris Fred Teeven aan de Tweede Kamer dat de reclassering een gat heeft van ongeveer 6 miljoen euro en dat de dienst meer werk op zijn bord heeft gekregen. Het tekort is een van de onderwerpen van justitie die binnen het kabinet de komende weken nog in het begrotingsoverleg 2015 aan de orde komen. De Kamer had al vragen gesteld over de kwestie.

OM ziet aanrijding als poging tot doodslag

SINT NICOLAASGA — Het Openbaar Ministerie verdenkt de 57-jarige vrouw die zondag twee jongens van veertien jaar aanreed in het Friese Sint Nicolaasga, van poging tot doodslag. Dat zei het OM vandaag. Justitie vermoedt dat zij met opzet de jongens aanreed.

De aanrijding zou het gevolg zijn van een conflict dat al langere tijd speelde. De vrouw raakte de jongens op een fietspad in de buurt van een sporthal in het dorp. Een jongen raakte zeer ernstig gewond en ligt nog in het ziekenhuis. De verdachte wordt morgen voorgeleid bij de rechter-commissaris in Leeuwarden. Dan wordt besloten of zij langer vast blijft zitten. Voor poging tot doodslag staat een maximale gevangenisstraf van tien jaar.

'Van Aartsen wil eerst feiten op een rij'

DEN HAAG — Burgemeester Jozias van Aartsen van Den Haag is niet van plan zijn vakantie in Frankrijk af te breken. Ondanks kritiek in diverse media op zijn beleid en de gebeurtenissen in de Schilderswijk van afgelopen zondag maakt hij zijn zomerverlof af. Tot komend weekeinde wordt hij vervangen door loco-burgemeester Tom de Bruijn (D66).

Volgens zijn woordvoerder zal Van Aartsen na terugkeer 'eerst alle feiten op een rij willen hebben'. "Pas daarna zal hij mogelijk reageren, grondig en niet overhaast." Van Aartsen wordt onder meer bekritiseerd vanwege het niet optreden tegen antisemitische leuzen door sympathisanten van de Islamitische Staat (IS) en de

situatie en protesten in de Schilderswijk. De demonstratie daar en de ontstane onrust is volgens de woordvoerder voor Van Aartsen geen reden zijn vakantie te onderbreken. "Er zijn 1400 demonstraties per jaar in de stad." Zijn vakantie werd uitgesteld door de gebeurtenissen rond de MH17. De burgemeester wordt volgens

hem adequaat vervangen door zijn loco-burgemeesters Rabin Baldewingsh (PvdA, afgelopen zondag) en De Bruijn (sinds gisteren). De zegsman wil niet zeggen hoe Van Aartsen reageert op kritiek vanuit de politiek (PVV, Groep De Mos) en vanuit diverse media. "Over zijn gemoedstoestand zeg ik niets." In *Elsevier* zei de burgemeester eind juli 'diep geraakt' te zijn door aantijgingen dat hij tijdens een Gaza-demonstratie anti-Joodse leuzen op zijn beloop zou hebben gelaten. Dat tegen de zin van de bewoners van de Schilderswijk

door de gemeente is toegestaan dat afgelopen maandag een 'mars van de vrijheid' door hun straten werd gehouden, is volgens de gemeente Den Haag onontkoombaar. "Je moet zwaarwegende redenen hebben om een demonstratie niet door bepaalde straten te laten gaan", aldus Van Aartsens woordvoerder. Uiteindelijk besloot de ME in te grijpen om een confrontatie tussen demonstranten en sympathisanten in de Haagse wijk te voorkomen. Zes mensen werden aangehouden omdat zij met stenen gooiden.

Miljoenste bezoeker in Van Gogh Museum



Foto: AFP

AMSTERDAM — Het Van Gogh Museum in Amsterdam heeft vandaag de miljoenste bezoeker van het jaar ontvangen. De inwoner van Zuwaag kreeg een boekje met zonnebloemen en een tegoedbon voor 10 liter verf. De miljoenste bezoeker kwam iets eerder dan voorgaande jaren, ondanks dat de tentoonstellingsvleugel is gesloten voor de bouw van een nieuwe entree. Volgens het museum kwam dat onder meer door succesvolle tentoonstellingen rond de Frans-Zwitserse kunstenaar Félix Vallotton en de Nederlandse fotografe Emmy Andriess. Daarnaast kunnen door openstelling op de vrijdag- en zaterdagavond en online verkoop van toegangskaartjes meer bezoekers worden ontvangen.

Weinig schot in onderhandelingen Gazastrook

GAZA/JERUZALEM — Israël en de Palestijnse beweging Hamas hebben nog geen vooruitgang geboekt in de onderhandelingen over een duurzaam bestand in de Gazastrook. Dat heeft een Israëlische functionaris, die anoniem wilde blijven, vandaag gezegd. "De

kloven tussen beide partijen zijn groot", zei hij. Ook een Palestijnse functionaris die anoniem wilde blijven, zei dat 'wij niet kunnen zeggen dat er een doorbraak is bereikt'. "Over 24 uur zullen we zien of we een overeenkomst hebben." In de Gazastrook geldt sinds zon-

dagavond een bestand, dat 72 uur moet duren. Ondertussen vinden in de Egyptische hoofdstad Cairo indirecte gesprekken over een duurzaam bestand tussen Israël en Hamas plaats. Beide partijen praten niet rechtstreeks met elkaar, omdat ze elkaar niet erkennen.

Tientallen hulpverleners helpen nabestaanden

UTRECHT — Bijna vier weken na de ramp met het vliegtuig van Malaysia Airlines in het oosten van Oekraïne zijn ongeveer 200 medewerkers van Slachtofferhulp Nederland betrokken bij de nabestaanden van de slachtoffers. Nabestaanden kunnen bij hen terecht om hun verhaal te doen, of voor hulp bij juridische en praktische zaken.

Een woordvoester van Slachtofferhulp Nederland vertelt vandaag dat veel van de 25 'casemanagers' worden ingezet. Dat zijn betaalde medewerkers die direct contact hebben met de achtergebleven familieleden van slachtoffers. Daarnaast zijn ongeveer 175 onbetaalde krachten betrokken bij mensen die iets verder van de slachtoffers af staan. De nabestaanden hebben Slachtofferhulp Nederland goed weten te vinden, aldus de zegsvrouw. "Er zijn ongeveer 300 inlogcodes verstrekt voor het besloten deel van onze website vliegcrasheurope.nl." Daar staat informatie van Slachtofferhulp, overheid, politie en Openbaar Ministerie die

alleen bestemd is voor nabestaanden. In principe krijgen nabestaanden een vaste medewerker van Slachtofferhulp toegewezen als hun geliefde is geïdentificeerd. Voor die tijd zijn de familierechercheurs het aanspreekpunt. Maar bijvoorbeeld in complexe gevallen komen de casemanagers al eerder in beeld. "Als een heel gezin is overleden, dan kan het moeilijk zijn om te achterhalen waar bijvoorbeeld bankrekeningen liepen, zodat hun zaken kunnen worden afgewikkeld." In het najaar, waarschijnlijk in oktober, wil Slachtofferhulp informatiebijeenkomsten houden voor de nabestaanden. Daar komen allerlei praktische

zaken aan de orde. Nabestaanden zullen zich mogelijk rond die tijd verenigen, omdat dan dingen als schadeclaims in beeld komen. "Op dit moment is het nog volop de tijd om te rouwen." De MH17-ramp, waarbij 298 mensen omkwamen, waaronder 196 Nederlanders, verschilt in meerdere opzichten van de vliegcrash uit 2010 in Tripoli waarbij 70 Nederlanders omkwamen, zegt Slachtofferhulp. "Alleen al de omvang is anders. Daarnaast speelt ook de situatie in Oekraïne mee, de respectloze manier waarop daar met de lichamen en spullen is omgegaan en het feit dat het geen ongeluk was."

"Ook is het heel anders dat nabestaanden niet naar de rampplek toe kunnen, zoals dat in Tripoli wel kon." De wens om die plek te bezoeken, leeft sterk onder de nabestaanden. "Je wil bij wijze van spreken de grond voelen, je wil daar zijn waar je geliefde was."

'Uganda komt met aangepaste anti-homowet'

KAMPALA — De Ugandese president Yoweri Museveni wil een aangepaste wet tegen homoseksualiteit introduceren. Die is minder streng dan een oorspronkelijke versie van de wet die begin deze maand door de opperrechters in het Afrikaanse land werd getorpedeerd.

Dat heeft parlementariër Medard Bitekeryezo van de Nationale Verzets Beweging (NRM), de partij van Museveni, vandaag gezegd. Volgens Bitekeryezo ontbreken in de nieuwe versie van de wet de zeer zware straffen op homoseksualiteit door volwassenen.

"Die nieuwe versie zal onze vrienden in het Westen geen pijn doen, maar de Ugandese wel beschermen", zei de volksvertegenwoordiger. Bitekeryezo liet weten dat in de aangepaste wet onder meer het propageren van homoseksualiteit en het exploiteren van financieel kwetsbare jongeren strafbaar zijn. De oorspronkelijke wet



Foto: AFP

Mensen zwaaien met regenboogvlaggen tijdens de eerste gaypride in Entebbe, sinds de strenge anti-homowet werd ingetrokken.

werd in februari na felle kritiek in binnen- en buitenland uiteindelijk toch ondertekend door Museveni.

De anti-homowet stelde onder meer levenslange

gevangenisstraf op homoseksualiteit. Activisten wendden zich daarna tot het constitutionele hof. De

opperrechters van het hof oordeelden dat de wet in strijd met regels tot stand was gekomen.

Meisje dood na aanrijding bij dropping

BELTRUM — Een tienjarige meisje uit Warnsveld is vanmorgen vroeg overleden aan de gevolgen van verwondingen die ze opliep bij een aanrijding tijdens een dropping. Dat gebeurde gisteravond op de Deventer Kunstweg in Beltrum.

De negentienjarige man uit Groenlo die het kind aanreed, had niet gedronken, zei de politie vandaag. Hij raakte het meisje dat met een groepje andere kinderen en een begeleider in het don-

ker aan de linkerkant van de weg onder de bomen liep. De dropping was georganiseerd door een camping in de buurt. Het kind liep door de aanrijding botbreuken en hersenletsel op. Ze is met een traumahelikopter naar het ziekenhuis gebracht, waar ze uren later aan haar verwondingen stierf. De politie weet nog niet wat er precies is gebeurd. Voor de kinderen die bij het meisje waren en andere betrokkenen is slachtofferhulp ingeschakeld.

Venezolaanse militairen naar grens Colombia



Foto: AFP

Venezolaanse troepen hebben gisteren onder meer bij San Cristobal de la frontera de Venezuela en Colombia afgesloten.

CARACAS — In de strijd tegen smokkel heeft Venezuela 17.000 militairen naar de grens met Colombia gestuurd.

De grens tussen de twee Zuid-Amerikaanse landen was vannacht voor het eerst dicht. De komende dertig dagen gaat de 2200 kilometer lange grens iedere nacht op

slot, hebben de landen besloten.

Dagelijks worden naar schatting 100.000 vaten benzine van Venezuela naar Co-

lombia gesmokkeld, schrijft de BBC. Venezuela heeft de goedkoopste benzine ter wereld. Ook andere producten verdwijnen illegaal naar Colombia, dat op die manier belasting misloopt. Drugsbendes en guerrillastrijders profiteren van de opbrengsten.

Opnieuw aanhouding voor liquidatie Amsterdam

AMSTERDAM — Opnieuw is een man aangehouden in verband met de liquidatie van zakenman Aytas Göraler eerder dit jaar in de hoofdstad. De politie arresteerde de 25-jarige Amsterdammer vandaag in een gevangenis in Zwaag, waar hij vastzit voor een ander misdrijf.

Afgelopen zomer heeft de politie twee keer eerder een

NO ENFRENTA CANCER DI PECHO BO SO

Adress: Sabana Blanco 8 Tel: 588-9999

Mary Joan

Bruggink: Depay moet nú gaan



Memphis Depay verhoogde zijn marktwaarde met goede prestaties op het WK.

Foto: AFP

EINDHOVEN — Arnold Bruggink zou het wel weten als hij Memphis Depay was. De voormalige spits van PSV zag de aanvaller zondag spelen tegen Willem II. Met speels gemak was hij beslissend tijdens de 1-3-zegge. Bruggink zou de international dan ook het advies geven zo snel mogelijk de overstap te maken naar Engeland.

“Mijn eerste gedachte bij de beelden was: als je fluitend zo’n wedstrijd in de Eredivisie speelt, dan moet je getest gaan worden op een hoger niveau”, zegt Bruggink in gesprek met het *Algemeen Dagblad*. “Als ik Depay was, zou ik nu gaan.” Volgens Bruggink heeft een club die nu veel geld voor je wil betalen veel vertrouwen

in je. “Dan ga je ook genoeg spelen. Depay heeft naam gemaakt op het WK.” In de ogen van de voormalige speler is Manchester United de meest ideale club voor de PSV’er. “Voor Depay zou het het mooiste zijn als hij naar Manchester United kon. Door de aanwezigheid van Louis van Gaal. Een trainer die hem al kent.”

Dat Depay niet alle wedstrijden zou spelen is in de ogen van Bruggink geen probleem. “Bij clubs als pakweg Tottenham Hotspur denk ik: als je daar in 50 of 60 procent van de wedstrijden kunt spelen, leer je net zoveel als wanneer je nog een seizoen alles speelt bij PSV.”

Ruud Gullit hoopt voor de Eindhovenaren dat hij nog een jaar blijft, maar begrijpt het ook als de international deze zomer nog vertrekt. “Als ik terugdenk aan mijn eigen begintijd: toen ik zo jong was als Depay, leerde ik van medespelers die zelf kinderen

hadden”, zegt Gullit. “Dat waren de mannen die mij op het paard zetten en me er ook vanaf haalden als dat nodig was. Wie moet dat nu doen bij Depay? Alle spelers tegen wie hij opkijkt, al zijn voorbeelden, die spelen in het buitenland.” Toch wil Gullit een overstap naar het buitenland niet alleen maar verheerlijken. “Leeftijdsgenoten van hem, zoals Karim Rekik of Nathan Aké, die bewijzen hoe het ook kan gaan als je niet speelt bij clubs als Chelsea en Manchester City. Dan kun je zomaar twee jaar achterop raken.”

‘Ook Liverpool hoopt op Eto’o’

LIVERPOOL — Na Ajax heeft ook Liverpool interesse getoond in Samuel Eto’o.

Diverse Britse media melden vandaag dat de Engelse club de afgelopen dagen heeft gesproken met

de zaakwaarnemers van de 33-jarige aanvaller uit Kameroen. Liverpool wil zich in de aanval nog verder versterken na het vertrek van Luis Suárez naar Barcelona. Eto’o had vorige week een gesprek met de directie van

Ajax, maar het is nog onduidelijk voor welke club hij kiest. Hij is transfervrij na zijn vertrek bij Chelsea. Hij werd ook al aangeboden bij PSV en zou tevens in de belangstelling staan van het Italiaanse Internazionale.

Dumoulin kiest meteen voor de aanval



Foto: AFP/Vincent Jaminik

Het peloton rijdt Terneuzen uit voor de eerste etappe van de Eneco Tour.

TERNEUZEN — Tom Dumoulin miste vorig jaar op 26 tellen de eindzege in de Eneco Tour. De Limburger van Giant-Shimano keerde gisteren terug in de rittenkoers met een missie. “Ik wil een rit winnen of het eindklassement. Het liefst beide”, sprak hij in Terneuzen nadat zijn eerste poging – een aanval in de slotkilometer waar in oude tijden Jelle Nijdam patent op had – op 40 meter voor de streep was gestrand.

Waar Dumoulin ietwat mopperend zijn verhaal deed, straalde een 25-jarige Italiaan uit Verona. Andrea Guardini leidde het sprintende peloton dat Dumoulin aan de boorden van de Westerschelde nog net passeerde. Hij hield de Fransman Yohann Gène en de Italiaan Davide Cimolai achter zich. Boy van Poppel sprintte naar de vijfde plaats.

Tom Dumoulin moest vorig jaar alleen de Tsjech Zdenek Stybar voor zich duldten in het eindklassement. “Met een kortere tijdrif wordt het dit jaar voor mij lastiger. Het gaat echt om seconden”, vertelde de Limburger die vorig jaar in de Tour ook al eens probeerde een sprintend peloton voor te blijven. “Maar nu was ik er echt veel dichterbij.” Dumoulin hoopte op

stilvallende achtervolgers. “Dat kon, met die wind tegen. Maar het gebeurde niet, dan weet je dat ze snel komen.”

Giant had eigenlijk ingezet op sprinter Luka Mezgec. “Wellicht heeft hij aangegeven dat hij niet goed was of was hij uit positie”, vroeg ploegleider Addy Engels zich kort na de rit af. “Dit was niet het plan, maar ik vond het best een goede actie.” Dumoulin baalde maar keek ook alweer vooruit. “Je kunt hier geen dag rustig aan doen. Je moet altijd bij de pinken zijn. Als je iets over hebt, moet je voor je kans gaan.”

Pedersen van Vitesse naar Brann

ARNHEM — Vitesse heeft Marcus Pedersen gisteren verkocht aan SK Brann Bergen. De Arnhemse club

nam de nu 24-jarige Noorse aanvaller in 2010 over van Strömsgodset IF. Pedersen speelde in dienst van Vites-

se 27 wedstrijden, waarin hij zes keer scoorde. De afgelopen seizoenen werd de spits, die nog een

verbintenis had tot medio 2015, verhuurd aan Vålerenga IF, Odense BK en Barnsley.

Veelbelovend begin Nederlandse atleten

ZÜRICH — De grote Nederlandse atletiekploeg is vandaag veelbelovend begonnen aan de EK atletiek in het stadion Letzigrund van Zürich. Dafne Schippers zette heel even de turbo aan in de series van de 100 meter en prompt won ze in 11,10 seconden. De 22-jarige Utrechtse ging als één na snelste door naar de halve finales op woensdag. Ook Jamile Samuel (11,46) drong door tot de volgende ronde.

Sifan Hassan plaatste zich met gemak voor de finale van de 1500 meter. De Nederlandse atlete van Ethiopische afkomst won haar serie in een tijd van 4.09,55. Ze was daarmee de snelste van alle deelnemers aan het middenafstandnummer. Hassan nam in de laatste ronde de koppositie en stond deze niet meer af. Maureen Kosters redde het niet. De Boskoopse eindigde als zevende in haar serie in 4.15,11. Die tijd was te langzaam voor een plek in de finale, die op vrijdag wordt gelopen. “Het liep volgens plan”, zei Hassan. “De race was rommelig, dus daarom besloot ik iets eerder te versnellen, met nog zo’n 700 meter te gaan. Ik wilde geen risico nemen. Goud is het doel, maar ik weet niet of dat zal lukken”, zei de 21-jarige Arnhemse, die deze zomer met 3.57,00 de wereldranglijst aanvoert op de 1500 meter. Haar grote concurrente voor de titel is de Zweedse regerend wereldkampioene Abeba Aregawi. Deze atlete,



Foto: AFP/Olivier Morin

Sifan Hassan (m) won haar heat op de 1500 meter met speels gemak.

ook met Ethiopische wortels, won de andere serie in 4.11,64. “De finale wordt een mooie strijd met Sifan Hassan”, keek ze alvast vooruit. Ook Dafne Schippers liet meteen zien dat ze tot de medaillekandidaten behoort op de 100 meter bij de EK atletiek in Zürich. De Utrechtse favoriete plaatste zich eenvoudig voor de halve finales. Ze won haar serie in 11,10. Schippers is naar de EK afgereisd als aanvoester van de Europese ranglijst. Ze liep deze zomer 11,03, een Nederlands record. Jamile Samuel drong eveneens door tot de halve finales van de 100 meter. De Amsterdamse sprintster moest er wel hard voor werken, maar haar vierde plaats in de serie was precies genoeg. Haar tijd van 11,46 lag ruim boven haar persoonlijke top-

tijd van 11,12. Sharona Bakker snelde over de hekjes bij het hordelopen. De IJmuidense liep in haar serie op de 100 meter horden naar de tweede plaats in 12,85 seconden. Die tijd was een dik persoonlijk record en komt in de buurt van het belegen Nederlands record van Marjan Olyslager, die in 1989 12,77 liep. Bakker plaatste zich rechtstreeks voor de halve finales. “Heerlijk. Het eerste stuk kan nog beter, maar voor de rest ging het bijzonder relaxt. Dat ik deze tijd al in de series loop, verbaast me wel”, zei Bakker na haar race. De atlete is eindelijk fit na lang blessureleed met haar achillespeesen. “Ik heb de laatste weken ideaal kunnen trainen en daar zie je hier het effect van.” Rosina Hodde kwalificeerde zich ook voor

de halve finales. Hodde eindigde weliswaar als vierde in haar serie, maar met haar 12,99 behoorde ze tot de tijdsnelsten. Tienkamper Eelco Sintnicolaas deed goede zaken bij het verspringen. Hij kwam op het tweede onderdeel tot een afstand van 7,65 meter, een evenaring van zijn persoonlijk record. Alleen de Duitser Kai Kazmirek kwam verder met 7,68. De Europees indoorkampioen van 2012 steeg door zijn goede prestatie naar de tweede plaats in de tussenstand achter Kazmirek. Pelle Rietveld noteerde een afstand van precies 7 meter. De geboren Boskoper zakte weg naar de achttiende plaats in het tussenklassement. De tienkampers vervolgen hun wedstrijd met het kogelstoten.

PSG wint maar verliest Thiago Silva

PARIJS — Paris Saint-Germain heeft gemengde gevoelens overgehouden aan de vriendschappelijke wedstrijd tegen Napoli. De Franse topclub won de krachtmeting met 2-1, maar verloor centrale verdediger Thiago Silva met een hamstringblessure.

Thiago Silva probeerde na een klein kwartier een hakje te maken en forceerde daarbij zijn hamstring. Direct na deze actie moest de Braziliaanse verdediger noodgedwongen naar de kant. Coach Laurent Blanc kon in het vervolg wel een beroep doen op een andere

Braziliaan, namelijk de van Chelsea overgenomen David Luiz. Voor PSG is de blessure van Thiago Silva een tegenvaller, ook al is de ernst van de kwetsuur nog onduidelijk. Een wekenlange afwezigheid zou zeer slecht nieuws betekenen voor Blanc. De Zuid-Amerikaan geldt als een steunpilaar in deze ploeg en de competitie in Frankrijk is inmiddels al van start gegaan. Tegen Stade Reims werd direct vervelend puntenverlies geleden (2-2). Zlatan Ibrahimovic en Javier Pastore waren namens PSG trefzeker tegen Napoli. Gonzalo Higuaín scoorde tegen.

Deelname US Open onzeker voor Nadal

PALMA DE MALLORCA — De Spaanse tennisser Rafael Nadal beslist op zijn laatste zaterdag of hij meedoet aan de US Open, het Grand Slam-toernooi dat op 25 augustus van start gaat. Nadal, vorig jaar winnaar op Flushing Meadows, kampt met een polsblessure. Hij miste daardoor al de masterstoernooien van Toronto en Cincinnati. “Ik hoop dat ik er in New York bij kan zijn”, zei de nummer twee van de wereld maandag op Mallorca. Nadal weet nog niet of de blessure geheel is. Dat moeten tests de komende dagen uitwijzen, waarna hij het gewricht in de training hoopt te testen.

Iljoemzjinov blijft voorzitter FIDE

TROMSÖ — Kirsan Iljoemzjinov blijft nog vier jaar voorzitter van de internationale schaakfederatie FIDE. Bij de met spanning tegemoet geziene verkiezing gisteren in het Noorse Tromsö kreeg de voormalig president van de autonome Russische republiek Kalmukkië de voorkeur boven oud-wereldkampioen Garri Kasparov.

De omstreden Iljoemzjinov, sinds 1995 in functie, slaagde er toch weer in wereldwijd veel steun te krijgen, 110 afgevaardigden stemden op hem. Slechts 60 gedelegeerden, onder wie de Nederlander Herman Hamers, wilden Kasparov de kans geven de FIDE te hervormen. Dat werd later gecorrigeerd naar 61. Het deed aan de zware nederlaag van een van de beste schakers uit de geschiedenis niets af. Drie stembriefjes waren ongel-

dig. Beide kandidaten voerden in de aanloop naar het 85e congres van de FIDE in het noorden van Noorwegen een felle campagne, waarin weinig werd geschuwd. Een moddergevecht, vonden velen. “De beschuldigingen vlogen over en weer”, schetste Hamers. Herbert Bastian, de preses van de Duitse bond, vertelde dat Iljoemzjinov de afgevaardigden van de 174 nationale federaties heeft beloofd 20 miljoen dollar te investeren

in de schaaksport. Volgens Hamers had het zittende bestuur vorige week al 25 volmachten gekregen uit landen die niet in Tromsö aanwezig waren. Niettemin werd een spannender strijd verwacht dan in het verleden, toen de Rus Anatoli Karpov en de Nederlander Bessel Kok op voorhand al volstrekt kansloos waren. Iljoemzjinov, die zich in het verleden liet voorstaan op zijn vriendschap met Saddam Hussein, Khadafi en Assad, bleek echter opnieuw een gehaaid strateeg met onder meer goede betrekkingen in het Kremlin. Kasparov is een van de grootste politieke vijanden van de Russische president Vladimir Poetin.

UEFA beslist morgen over Legia

NYON — De beroepscommissie van de UEFA bepaalt morgen of Legia Warschau toch nog in de Champions League mag uitkomen. De disciplinaire commissie van de UEFA strafte de Polen vorige week met een 3-0-nederlaag wegens het opstellen

van een geschorste speler in het gewonnen kwalificatieduel met Celtic. Daardoor zijn de Schotten nu door en moet Legia verder in de Europa League. Legia liet maandag weten naar het sporttribunaal CAS te stappen als de UEFA de ‘veel te

strengere straf’ handhaaft. Celtic speelt volgende week om een plek in de Champions League tegen het Sloveense Maribor, terwijl Legia het voor een plaats in de groepsfase van de Europa League opneemt tegen Aktoebe uit Kazachstan.